



LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE NORTHWEST TERRITORIES

4th Session

9th Assembly

HANSARD
Official Report

FRIDAY, FEBRUARY 20, 1981

Pages 573 to 622

Speaker: The Honourable Donald M. Stewart, M.L.A.

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE NORTHWEST TERRITORIES

Speaker

The Honourable Donald M. Stewart, M.L.A.
P.O. Box 1877
Hay River, N.W.T., X0E 0R0
(Hay River)

Appaqaq, Mr. Moses, M.L.A.
General Delivery
Sanikiluaq, N.W.T.
X0A 0W0
(Hudson Bay)

Arlooktoo, Mr. Joe, M.L.A.
Lake Harbour, N.W.T.
X0A 0N0
(Baffin South)

Braden, The Hon. George, M.L.A.
P.O. Box 583
Yellowknife, N.W.T.
X0E 1H0
(Yellowknife North)
Leader of the Elected Executive and Minister
of Justice and Public Services

Butters, The Hon. Thomas H., M.L.A.
P.O. Box 1069
Inuvik, N.W.T.
X0E 0T0
(Inuvik)
Minister of Finance and of Economic
Development and Tourism

Curley, Mr. Tagak E.C., M.L.A.
Rankin Inlet, N.W.T.
X0C 0G0
(Keewatin South)

Cournoyea, Ms Nellie J., M.L.A.
P.O. Box 1184
Inuvik, N.W.T.
X0E 0T0
(Western Arctic)

Evaluarjuk, Mr. Mark, M.L.A.
Igloodik, N.W.T.
X0A 0L0
(Foxe Basin)

Fraser, Mr. Peter C., M.L.A.
P.O. Box 23
Norman Wells, N.W.T.
X0E 0V0
(Mackenzie Great Bear)
Deputy Speaker and Chairman of Committees

Kilabuk, Mr. Ipeelee, M.L.A.
Pangnirtung, N.W.T.
X0A 0R0
(Baffin Central)

McCallum, The Hon. Arnold J., M.L.A.
P.O. Box 454
Fort Smith, N.W.T.
X0E 0P0
(Slave River)
Minister of Health and of Social Services

MacQuarrie, Mr. Robert H., M.L.A.
P.O. Box 2895
Yellowknife, N.W.T.
X0E 1H0
(Yellowknife Centre)

McLaughlin, Mr. Bruce, M.L.A.
P.O. Box 555
Pine Point, N.W.T.
X0E 0W0
(Pine Point)

Nerysoo, The Hon. Richard W., M.L.A.
General Delivery
Yellowknife, N.W.T.
X0E 1H0
(Mackenzie Delta)
Minister of Renewable Resources and of Energy

Noah, Mr. William, M.L.A.
P.O. Box 125
Baker Lake, N.W.T.
X0C 0A0
(Keewatin North)

Patterson, The Hon. Dennis G., M.L.A.
P.O. Box 262
Frobisher Bay, N.W.T.
X0A 0H0
(Frobisher Bay)
Minister of Education

Pudluk, Mr. Ludy, M.L.A.
P.O. Box 22
Resolute Bay, N.W.T.
X0A 0V0
(High Arctic)
Deputy Chairman of Committees

Sayine, Mr. Robert, M.L.A.
General Delivery
Fort Resolution, N.W.T.
X0E 0M0
(Great Slave East)

Sibbeston, Mr. Nick G., M.L.A.
P.O. Box 560
Fort Simpson, N.W.T.
X0E 0N0
(Mackenzie Liard)

Sorensen, Mrs. Lynda M., M.L.A.
P.O. Box 2348
Yellowknife, N.W.T.
X0E 1H0
(Yellowknife South)

Tologanak, The Hon. Kane, M.L.A.
Coppermine, N.W.T.
X0E 0E0
(Central Arctic)
Minister of Government Services

Wah-Shee, The Hon. James J., M.L.A.
P.O. Box 471
Yellowknife, N.W.T.
X1A 2N4
(Rae - Lac la Martre)
Minister of Local Government and of Aboriginal
Rights and Constitutional Development

Officers

Clerk
Mr. W.H. Remnant
Yellowknife, N.W.T.
X0E 1H0

Clerk Assistant
Mr. D.M. Hamilton
Yellowknife, N.W.T.
X0E 1H0

Law Clerk
Mr. E. Johnson
Yellowknife, N.W.T.
X0E 1H0

Editor of Hansard
Mrs. M.J. Coe
Yellowknife, N.W.T.
X0E 1H0

Sergeant-at-Arms
S/Sgt. J. Morris
Yellowknife, N.W.T.
X0E 1H0

TABLE OF CONTENTS

20 February 1981

	<u>PAGE</u>
Prayer	573
Oral Questions	573
Questions and Returns	575
Tabling of Documents	577
Motions	577
Consideration in Committee of the Whole of:	
- Motion 4-81(1) Response to Bill C-48	595
- Bill 1-81(1) Appropriation Ordinance, 1981-82	598
- Department of Finance	598
- Department of Information	602
- Department of Economic Development and Tourism	612
- Ninth Report of the Standing Committee on Finance	598
Report of the Committee of the Whole of:	
- Motion 4-81(1) Response to Bill C-48	596
- Bill 1-81(1) Appropriation Ordinance, 1981-82	621
- Ninth Report of the Standing Committee on Finance	621
Orders of the Day	621

YELLOWKNIFE, NORTHWEST TERRITORIES

FRIDAY, FEBRUARY 20, 1981

MEMBERS PRESENT

Mr. Appaqaq, Mr. Arlooktoo, Hon. George Braden, Hon. Tom Butters, Mr. Curley, Ms Cournoyea, Mr. Evaluarjuk, Mr. Fraser, Mr. Kilabuk, Hon. Arnold McCallum, Mr. McLaughlin, Mr. MacQuarrie, Hon. Richard Nerysoo, Mr. Noah, Hon. Dennis Patterson, Mr. Pudluk, Mr. Sayine, Mr. Sibbeston, Mrs. Sorensen, Hon. Don Stewart, Hon. Kane Tologanak, Hon. James Wah-Shee

ITEM NO. 1: PRAYER

---Prayer

MR. MacQUARRIE: A question of privilege, Mr. Speaker.

SPEAKER (Hon. Don Stewart): A question of privilege. Mr. MacQuarrie.

MR. MacQUARRIE: I rise on a question of privilege. Yesterday, late in the afternoon, my guardian angel, Ms Cournoyea, called me to order for asking questions which she felt were irrelevant and implied at that time that my motives were not the best. I rose yesterday on a question of privilege with respect to motives, saying that they were not base at all. Today, after having read the transcript carefully, I rise on a question of privilege and insist that the questions I asked were important and relevant in that they related to matters that had been raised earlier, Mr. Speaker, and I should have apologized to the Assembly. I should now apologize to my constituents for having not pursued the questions more vigorously.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. MacQuarrie. Turning to the orders of the day for February 20th. Item 2, oral questions.

ITEM NO. 2: ORAL QUESTIONS

Mr. Butters.

Question 90-81(1): Response Regarding Inuvik General Hospital

HON. TOM BUTTERS: Mr. Speaker, I have a question for the Minister of Health. I wonder if he could advise this House if he has any response, positive or negative, from the Hon. Monique Bégin regarding the situation of medical services being provided by the Inuvik General Hospital.

MR. SPEAKER: The Hon. Mr. McCallum.

Return To Question 90-81-(1): Response Regarding Inuvik General Hospital

HON. ARNOLD McCALLUM: Mr. Speaker, I have not received as yet, a reply from the Minister of Health, the federal Minister of Health, nor from the federal Minister of Indian Affairs and Northern Development, to my telex that I dispatched to them yesterday with all haste. I have been in touch with the minister in Alberta,

the Hon. Dave Russell, his office, who have assured me that they will co-operate with National Health and Welfare in trying to provide interim coverage at the Inuvik Hospital but no, I have not received, as of now, any reply from either of the federal Ministers.

MR. SPEAKER: Mr. Butters.

Supplementary To Question 90-81(1): Response Regarding Inuvik General Hospital

HON. TOM BUTTERS: Mr. Speaker, in view of the fact that the answer to my question is no, that he has not heard back from the federal Minister responsible for health, would I have the assurance of the Minister that he will continue to press his initiative and advance the concerns of the people of the Mackenzie Delta and the Western Arctic to the Minister and ask her to indicate to this House what response the federal government will be taking in this regard?

MR. SPEAKER: Mr. McCallum.

Return To Supplementary To Question 90-81(1): Response Regarding Inuvik General Hospital

HON. ARNOLD McCALLUM: Mr. Speaker, I can assure the Member as well as other Members who are concerned within the House that I shall continue to press and to urge for a positive response to my telex and to the concerns that have been expressed here by these Members.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. Mr. Noah.

Question 91-81(1): Akaitcho Hall Students To Attend Assembly

MR. NOAH: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. My question is to the Minister of Education, even if he is not here. Maybe one of the Ministers can reply to my question concerning the Akaitcho Hall students. I wonder if the Akaitcho Hall students can be allowed to enter the House, maybe next week, for the concern that they will know what the Assembly is all about and they can apply.

MR. SPEAKER: Mr. Braden.

Return To Question 91-81(1): Akaitcho Hall Students To Attend Assembly

HON. GEORGE BRADEN: Thank you, Mr. Speaker. My colleague, Mr. Patterson, is going to be absent from the House this afternoon. If I could say in response to Mr. Noah's question, the students from Akaitcho Hall are free to attend and observe the sitting of the Legislative Assembly at any time in the audience section of the House. I am wondering, is Mr. Noah requesting that they come in and address this House in committee of the whole or was he just referring to the fact that we extend an invitation to them to come and observe while sitting in the audience?

MR. SPEAKER: A supplementary. Mr. Noah.

Supplementary To Question 91-81(1): Akaitcho Hall Students To Attend Assembly

MR. NOAH: (Translation) In addition to my question, they would just be as part of the audience, maybe for the thought that they will grow up to be adults and they will probably want to be councillors and probably will be MLA's in the future. Maybe they can come and observe this session and sit in the audience.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. Mr. Braden, do you have something further?

Return To Supplementary To Question 91-81(1): Akaitcho Hall Students To Attend Assembly

HON. GEORGE BRADEN: Thank you, Mr. Speaker. I am sure that my colleague, the Hon. Dennis Patterson, would have no problem in extending a written invitation to the students at Sir John Franklin or Akaitcho Hall to come and be present at any time during the debate and I will pass this message on to him. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Oral questions. Mr. Curley.

Question 92-81(1): Specific Amendments To Wildlife Ordinance

MR. CURLEY: Thank you. Mr. Speaker, I have a question to the Minister of Renewable Resources. Since he has received the recommendations from the Keewatin wildlife federation with respect to wildlife management and some recommendations asking him to change the present ordinance to allow, particularly hunters' and trappers' association presidents, to be included as ex officio officers with respect to the ordinance -- could the Minister indicate whether he is prepared to amend the ordinance and if not, why not?

MR. SPEAKER: The Hon. Mr. Nerysoo.

Return To Question 92-81(1): Specific Amendments To Wildlife Ordinance

HON. RICHARD NERYSOO: Yes, Mr. Speaker. We are presently looking at amending the regulations to allow for the amendment as suggested. We are, I guess, looking at the difficulties, if any, and we are in fact going to try to present some kind of solution in our presentation of our budget.

MR. SPEAKER: Thank you. Oral questions. Item 3, written questions and returns.

ITEM NO. 3: QUESTIONS AND RETURNS

Mrs. Sorensen.

Question 93-81(1): Per Diem Cost Of Inmates

MRS. SORENSEN: My question is for the Minister of Social Services. What is the per diem cost of an inmate in the Yellowknife Correctional Institute?

MR. SPEAKER: Thank you. Written questions. Mrs. Sorensen.

Question 94-81(1): Categorizing Classes Of Power

MRS. SORENSEN: Thank you. My written question is for the Minister of Energy, the Hon. Mr. Nerysoo. In reply to oral Question 72-81(1), the Minister replied and I quote: "Within each zone there would be individual rate structures for the following classes of power generation and distribution where they exist: urban hydro; rural hydro; large diesel; small diesel."

Can I have a definition of each class, which category will government charges come under, which category will industry come under, which category will the consumer come under within each class?

HON. TOM BUTTERS: It depends on where the consumer is.

MR. SPEAKER: Fairly deeply. Are there any further written questions? Are there any returns today? The Hon. Mr. Nerysoo.

Return To Question 56-81(1): Fish Size, Pangnirtung

HON. RICHARD NERYSOO: Yes, Mr. Speaker. A return to written Question 56-81(1), asked by Mr. Kilabuk regarding fish and mesh size in Pangnirtung. The Northwest Territories fishery regulations defines the legal mesh size for commercial sea-run Arctic char at 139 millimetres or five and one half inches and for commercial landlocked Arctic char at 63 millimetres or two and one half inches. If the small fish in the lakes surrounding the area of Pangnirtung are of the species of landlocked Arctic char, and are being fished commercially, the use of nets with a mesh size of 63 millimetres or two and one half inches may be requested through the Department of Fisheries and Oceans. If these small fish are being harvested for domestic purposes and not for commercial, the fisherman may use whatever mesh size they desire.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Further returns. Mr. Wah-Shee.

Return To Question 42-81(1): Water Supply, Pangnirtung

HON. JAMES WAH-SHEE: Yes, Mr. Speaker. I have a return for Question 42-81(1) asked by the honourable Member, Mr. Kilabuk, regarding a water reservoir in Pangnirtung. The Department of Local Government has programmed funds for the next three years to undertake improvements to Pangnirtung's water supply. This year, Thurber Consultants Limited, Edmonton, were hired to study the existing reservoir as there had been some concern about the stability of the reservoir. Thurber is also carrying out drilling to determine if ground water could possibly be a future source of water. Their final report is expected by the end of April, although they have indicated already that the reservoir is stable.

We are also awaiting proposals from other consultants to undertake a predesign study for Pangnirtung's future water supply. The existing reservoir is not large enough for the community's future water needs and the purpose of the predesign study is to recommend a course of action to secure a future water supply. The study will examine all feasible alternatives including a pipeline, as you have suggested in your question. The report for this study should be received in the fall of this year and a final decision will be made in consultation with the community and shall be based on both capital and maintenance costs. Detailed design of new facilities is programmed for fiscal year 1982-83, with construction the following fiscal year. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you. Returns. Mr. Nerysoo.

Return To Question 57-81(1): CB Radio Frequency

HON. RICHARD NERYSOO: Yes, a reply to the honourable Member, Mr. Kilabuk, regarding CB radio frequencies in the Northwest Territories.

The main frequency in use by the Central and Eastern Arctic is 5031 khz. It is getting saturated due to the increased number of radios purchased by the outpost camps and hunters' and trappers' associations. To solve this problem, some hunters' and trappers' associations and band councils have applied to the Ministry of Transport for their own separate frequency. Officers in my department have done the same.

If the people of Pangnirtung would like their own radio frequency, the wildlife officer there will be able to assist them in obtaining it. No studies have been done on this, but my department is very aware that problems exist with this overloaded frequency.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Any further returns?

Item 4, petitions.

Item 5 on your orders of the day, tabling of documents.

ITEM NO. 5: TABLING OF DOCUMENTS

The Hon. Mr. McCallum.

HON. ARNOLD McCALLUM: Mr. Speaker, I would like to table Tabled Document 19-81(1), Various Letters Regarding School of Dental Therapy, now located in Fort Smith, soon to be located somewhere else.

---Laughter

MR. SPEAKER: Thank you. Any further tabling of documents? Ms Cournoyea.

MS COURNOYEA: Mr. Speaker, I would like to table Tabled Document 20-81(1), Telexes, Sam Raddi and Minister of DIAND re COPE; a February 13th telex to Sam Raddi, president of COPE, from the Hon. John Munro and a February 16th letter to John Munro, from Mr. Raddi, regarding the Inuvialuit land claims negotiations.

MR. SPEAKER: Thank you. Tabling of documents.

Item 6, reports of standing and special committees.

Item 7, notices of motion.

Item 8, motions.

ITEM NO. 8: MOTIONS

We have Motion 14-81(1). Mr. MacQuarrie.

Motion 14-81(1): Legislative Assembly's Opposition To The Government Of Canada Re Amended Constitution Of Canada

MR. MacQUARRIE: Thank you, Mr. Speaker. Motion 14-81(1):

WHEREAS there is no need for hurry to amend the present constitution of Canada, which has served this country reasonably well for nearly 114 years;

AND WHEREAS the unexplainable rush of the federal government in trying to change the constitution of Canada, without the consent of the provinces is, therefore, obviously unnecessary;

AND WHEREAS the form of Canada's government that was agreed to when the country was born was that of a modified federation, meaning that important amendments to its constitution, which will change the basic relationship already agreed on between the federal government and the provinces, should have the consent of the provinces concerned, as well as the federal government;

AND WHEREAS the effort of the federal government to try to change the constitution without the consent of the provinces is therefore obviously unjust;

AND WHEREAS six out of 10 provinces are challenging the present actions of the federal government and eight out of 10 provinces disapprove of the present actions of the federal government;

AND WHEREAS a recent poll showed that more than 60 per cent of Canadians disapprove of the federal government trying to change the constitution without the consent of the provinces;

AND WHEREAS the effort of the federal government to try to change the constitution over the objections of a majority of the provinces and without the support of a majority of the people of Canada is, therefore, obviously unwise, because a constitution should enjoy the overwhelming support of the people and not be instead, the object of bitter resentment;

NOW THEREFORE, I move, seconded by the Member for Pine Point, that this Assembly declare its strong opposition to the federal government's present attempt to amend the constitution of Canada over the objections of a majority of the provinces and without the support of a majority of the people of Canada;

And further, that this opposition be made known by our Speaker to the following: in respect of Canada, to the Prime Minister, to the leaders of the opposition parties in the House of Commons, to the Speaker of the Senate, and to the Governor General; and in respect of the United Kingdom, to the Prime Minister, to the leaders of the Labour and Liberal parties, to the chairman of the foreign affairs committee, and the chairman of the ad hoc all-party committee struck to study this matter, to the Lord Chancellor of the House of Lords, and to Her Majesty the Queen.

MR. SPEAKER: Your motion is in order. Proceed, Mr. MacQuarrie.

Federal Government's Process Intolerable

MR. MacQUARRIE: Thank you, Mr. Speaker. The rules would permit me 20 minutes to speak on this motion. I shall use but a small portion of that. I could point out scores of objections that I would have to various elements in the substance of the joint resolution before parliament, all the way from the un wisdom of entrenching rights in a constitution so that you wind up with a dictatorship of words -- all the way from that, through to the manipulative provisions of the amendment formula, which simply fly in the face of principle. I could list scores of objections, but I will not, and I will not simply because to me, the process that the federal government has engaged upon to amend the constitution is, in itself, intolerable and, therefore, that alone makes this motion worthy of support.

I deeply believe, and I listed in the preamble to this motion, some very simple, but what I think are strong arguments, very strong arguments, to demonstrate that the unilateral attempt by the federal government to change the constitution of Canada is unnecessary -- all at one and the same time -- is unnecessary, is unjust, and is unwise. I would ask Members to go back over the "whereases" for the arguments that demonstrate that; unnecessary, unjust and unwise.

Now, I would urge all Members to consider this. You have, in my opinion, two options: Either to demonstrate in this House that I am wrong in those assertions, rather that it is necessary, that it is just, and that it is wise, because if you do not do that, yet defeat my motion, you will be conceding that the preamble is correct; that the measure is unnecessary, unjust and unwise, and yet, you would refuse to do anything about it. If something that is at one time unnecessary, unjust and unwise is not worthy of condemnation, then I am afraid I do not know what is. Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. MacQuarrie. The seconder of the motion, Mr. McLaughlin.

Federal Government Treating People Like Second Class Citizens

MR. McLAUGHLIN: Thank you, Mr. Speaker. The proposed constitution will have a charter of rights which the federal government claims they are giving to Canadians. Well, I think we already have rights and more rights than they say they are going to give us. Right now we have rights which exist and they are going to tell us which of those rights we can keep. We are going to end up with fewer rights than we had to start with and they tell us they are going to give us rights. We already have rights, more than they say they are going to give us. There is also an amending formula which can be used to change the constitution and the charter of rights. This can only be done if Ontario and Quebec agree to it. If Ontario or Quebec is against the change, it cannot be done. These special rules for the people of Quebec and Ontario give them a special status that only they will have.

Mr. Speaker, I am not happy that the federal government of Canada, the central government of Canada, which represents primarily only the people in central Canada right now, is already treating us like second or even third class citizens in our own country. I do not want them to now put it in writing that we are second and third class citizens. They are going to put it in writing that the people of Ontario and Quebec are first class citizens; that they have more rights than we do; that things cannot be changed unless they go along with it; that things can be changed if we do not go along with it. So I do not want it in writing that the people outside of Quebec and Ontario are second class citizens or in the case of the Territories, maybe even third class citizens.

If the new constitution passes, the federal government will be able to do anything it wants to any part of Canada except Ontario or Quebec so they will be able to take anything that they want to take away from us. One of the things that is included that they can take away from us would be the rights that they say they are giving us which we already have anyway. So the new constitution and a charter of rights will put the federal government in a position to take away from us the rights that they just say they are going to give us. We already have those rights now so why are they giving them to us like this? The reason they are giving them to us in a package like this is so they can take them away whenever they feel like it.

Motion To Refer Motion 14-81(1) To Committee Of The Whole

Mr. Speaker, as the Hon. Mr. Braden, the Leader of the Elected Executive Committee has indicated, the Executive Committee would like a day certain to debate this, I now move that this motion be referred to the committee of the whole for debate on Wednesday, February 25th. A motion to refer the motion.

MR. SPEAKER: Motion to refer. To the motion. Mr. Curley.

MR. CURLEY: (Translation) Mr. Speaker, yesterday we realized that when somebody was making a statement, we are far behind in the main estimates. Therefore, if we are going to deal with the motion which is condemning the proposed constitution, Canada's constitution, we will not get anywhere. If we are going to be introducing motions as such, it will set us back further. I think it would be better to vote on the motion right now. I am going to oppose this motion for the fact that we are getting far behind in our main business.

MRS. SORENSEN: Hear, hear!

MR. SPEAKER: I am sorry. The Chair did not recognize the name of the seconder of that deferred motion. It was Mr. MacQuarrie I thought -- probably that I had been right. To the motion to defer.

MR. MacQUARRIE: Refer.

MR. SPEAKER: Refer. Mr. Minister.

HON. GEORGE BRADEN: Thank you, Mr. Speaker. I want to indicate that I have asked for this to be referred to committee for debate because there is quite a bit of information which I felt should be made available to Members in a translated form. That was the reason that I wanted this to go to committee of the whole, because I think we recognize what happened or what is happening right now with respect to Bill C-48. So that was my main purpose, basically to have information that was translated and available for everybody in order that they could make a choice. Thank you.

MR. SPEAKER: Mr. Fraser.

Executive Committee To Deal With Concerns

MR. FRASER: Thank you, Mr. Speaker. I am going to oppose the motion because I think we have seven Members from the Executive Committee who are quite aware of the motion, the concerns of this Assembly and I am a little bit leery that we are going to lose about two days. We could talk for hours and the same people are going to talk so I would vote against this motion for referral and have the Executive Committee look after our concerns in a way that they see fit. Thank you.

SOME HON. MEMBERS: Hear, hear!

MR. SPEAKER: Motion to refer. Mr. MacQuarrie.

MR. MacQUARRIE: Thank you, Mr. Speaker. I would also indicate that I have a letter from Mr. Patterson earnestly asking that it be put off for a few days too. He just cannot be here this afternoon and yet he feels this is an important thing and would like to speak to it and he tells me in his letter "...very likely in opposition to it..."

MR. CURLEY: Shame, shame!

MR. MacQUARRIE: ...yet I am willing to go along with that. I know that some Members might think that this was a strategy on the part of Mr. McLaughlin and myself, but it is out of a sincere desire...

SOME HON. MEMBERS: Question, question.

MR. MacQUARRIE: ...to offer an opportunity, Mr. Speaker, for as many people as possible to speak on it.

MR. SPEAKER: Order please. Order please.

MR. MacQUARRIE: ...for as many people as possible to speak on it and certainly I wanted to bring to the attention of the House, Mr. Patterson's earnest request.

MRS. SORENSEN: Poor Mr. Patterson. If he cannot speak or is not here, he sends letters.

MR. SPEAKER: To the motion to refer.

AN HON. MEMBER: Question.

Motion To Refer Motion 14-81(1) To Committee Of The Whole, Defeated

MR. SPEAKER: A question being called. All those in favour, indicate by raising their hand. Opposed? The motion is defeated.

---Defeated

MRS. SORENSEN: Question.

SOME HON. MEMBERS: Question.

MR. SPEAKER: Your motion to refer has been defeated. A question to the motion. Anyone further to speak to the motion? Mr. Butters.

Prime Minister Creating Alienation In The West

HON. TOM BUTTERS: Mr. Speaker, while I cannot support the motion in its dimensions as presented here, I do wish to use the vehicle that it offers me to address a concern, I think, which exists in the hearts of all western Canadians. I know that the mover of the motion has suggested that our concerns be expressed to a whole litany of individuals but I think that our major concern should be directed to the Prime Minister of this country. I think as a result of action that the Right Hon. Pierre Elliott Trudeau is taking, and has taken over the past six months, he has created in the hearts of many westerners a sadness, a feeling that central Canada not only has ignored the West but it has no respect for the people of the West.

MR. MacQUARRIE: Hear, hear!

HON. TOM BUTTERS: There is being created in the West and in the western provinces a feeling of alienation and as I say, it is with sadness that this feeling is growing in our western provinces.

At Frobisher Bay I supported the concept of division of the Territories because I think that such a concept is a productive one and it is an evolutionary one and it is a growing, green concept, but I am afraid that the Prime Minister of our country is moving with such haste that his shadow is casting a long blight over the West. I guess this is what I wish to say and this is how I wish to use this vehicle that has been presented to us by Mr. MacQuarrie. I wish to plead with the Prime Minister to think of what he is doing, think of what his centralist Canadian leaders are doing -- leaders from Quebec and Ontario are doing to this country with their...

MR. MacQUARRIE: Not Quebec at this moment.

HON. TOM BUTTERS: You say not Quebec, but we have from Quebec some very strong leaders. One leader we have known, who I recall coming into the West and said "I am a pea souper but I am proud to be a pea souper", and that we all know is Jean Chrétien.

MR. CURLEY: I know.

MRS. SORENSEN: A fine man, fine man.

Lack Of Consideration For The West

HON. TOM BUTTERS: Jean Chrétien, a man whom we all respect and I think we feel strongly about and who we support in many ways, but he has somehow in the last six months also acquired this haste and this lack of consideration for the West which is so unlike him. He should know that those of us who are of the West and belong to the West, with him are proud of that heritage and with him are proud to be a westerner, as he is proud to be "a pea souper". So I regret that the motion is not directed to these centralist leaders of our country and ask them, in their full career for patriation, in their full career to force on us in Canada lands the Northern Energy Program, that they realize what they are doing; that they realize the divisive forces they are setting up within our country and they

realize that Canadians, western Canadians, with sadness, are looking at the stresses and strains which seem to be growing day by day. Thank you.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. To the motion. Mr. Curley.

MR. CURLEY: Thank you. Mr. Speaker, I do feel strongly about this particular motion, but I certainly do not agree with the way it is worded. It is not going to contribute anything to the Northwest Territories at all. I can say that the present proposal of the Canadian constitution has quite a bit of support of the Eastern Arctic people, particularly with respect to the recognition of the aboriginal rights that the other previous Assemblies of this government have never supported before. So, for that particular reason, I am going to vote against this motion.

MR. McLAUGHLIN: You are being bought out by a few crumbs.

MR. CURLEY: I can say that I do not think that Prime Minister Trudeau is the only person that is creating confusion today. I think the opposition and those who disagree are the ones that are really causing a problem today, because they have nothing good to say about Canada.

MR. McLAUGHLIN: It is the opposition that put in native rights.

MR. CURLEY: I think this kind of rhetoric Joe Clark is creating across Canada is really the real problem. For instance, in future if we were to have a very weak-kneed Prime Minister, we, someday, are going to have to find out that we need a strong constitution to defend that later.

MR. SPEAKER: Mr. Curley, please stay to the motion. There are no words about the Minister or Prime Minister or the Leader of the Opposition. Will you stay to the constitution matters, please?

MR. CURLEY: Well, I am speaking about it, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Stay within the contents of the motion.

Assembly Does Not State Position

MR. CURLEY: I am speaking to the contents of the motion. This particular motion condemns and it expresses strong opposition to the constitution and I am leading into it. I believe that a motion which says, this Assembly declare its strong opposition to the federal government's present attempt to amend the constitution of Canada, is really not saying anything about this Assembly's position. It talks about, all the other provinces objecting.

I believe some parties, provincial parties, are objecting. I am not too sure that all the provinces, the residents of the provinces, are objecting to the constitutional proposals. So, on that basis, I am going to vote against this motion. Also, I do not think that the Speaker of this House should be engaged in delivering policies of this Assembly, which the Members say that the Speaker should do, if this motion is adopted. The role of the government is to do that, to carry out the policies adopted by this House. The Speaker of this House is not the leader of this Assembly. We have an elected leader of this House who is supposed to carry the positions of this Assembly.

MR. McLAUGHLIN: What is this Assembly's position?

MR. CURLEY: So on that motion, I think it is really out of context and not worthy at all to be supported. On that basis, it should be put in a place where it belongs -- in the garbage.

---Laughter

MR. SPEAKER: To the motion. Mr. Patterson.

Assembly Condemning Aboriginal Rights

HON. DENNIS PATTERSON: Thank you, Mr. Speaker. I am happy that I am able to speak briefly to this motion. I agree with Mr. Curley, that the motion is totally unacceptable, if only because it is so extreme and so utterly uncompromising. What I am particularly concerned about, Mr. Speaker, is that if this motion is supported by this Assembly, we will be condemning sections of the proposed resolution which, for the first time, give the aboriginal peoples of Canada recognition that so far they have struggled to achieve with very little success. Now, that is one reason, one strong reason, why I will not participate in a motion condemning the resolution.

May I briefly refer to a letter dated February 13, from the Inuit committee on national issues, to the Right Hon. Pierre Elliott Trudeau, signed by the co-chairmen of the Inuit committee on national issues, Charlie Watt and Eric Taqoona. The letter says:

"Dear Prime Minister: On behalf of the Inuit of Canada, we wish to thank you for the support, co-operation and leadership demonstrated by your government and yourself, as Prime Minister, in securing fundamental constitutional rights and protections in favour of aboriginal peoples. This significant and historic action, as set out in the amended provisions to the proposed resolution, provides a solid foundation upon which a more satisfactory relationship may be established between the aboriginal peoples of Canada and government. The recognition and affirmation of our aboriginal rights in Canada's constitution and our formalized participation at First Ministers' Conferences, make possible the negotiation and definition of these rights and the elaboration of our special status in Canada.

"We are confident that through such constitutional provisions, we may positively contribute to furthering Canadian unity, while at the same time, maintaining our distinct Inuit identity. On January 30th, we indicated that with the inclusion of these amendments, we would be prepared to actively support the federal government's patriation package. This remains our position and we are committed to ensuring the realization of our constitutional rights and protections. We look forward to continuing to work with you in achieving the constitutional reform necessary in Canada."

Mr. Speaker, the proposed amendments recognizing the aboriginal rights of those peoples of Canada are not part of the charter of rights which Mr. McLaughlin is condemning. They are in the bill itself. I do agree that there are some problems posed for the Northwest Territories, particularly by the charter of rights and particularly the mobility rights section. There are also, however, many provisions in the charter of rights which I believe are of great advantage to all the people of the Northwest Territories.

Territories And Western Canada Neglected

I do not want to go into detail at this time, Mr. Speaker. I do not think, unfortunately, that this motion would permit us to discuss the merits, the relative merits of the bill and, unfortunately this bill asks us to either come on one side of it or another. I do agree that the process is, perhaps, unfortunate. I do agree that western Canada is, perhaps, neglected, but more

important, Mr. Speaker, we see no real provisions for the entrance of the Northwest Territories, or other territories, into confederation. However, these matters are certainly not concluded yet, and I would suggest that by condemning this bill out of hand, we would certainly preclude ourselves from having any influence on ensuring even more favourable provisions for the Northwest Territories than already exist now.

So, I have no hesitation in saying that in balance, particularly because of this historic provision which I think will have significant ramifications in the future and will greatly enhance the settlement, progress towards the settlement of claims in this country, I have no hesitation in saying that I do not support the motion. I do support the bill as it stands now, and furthermore, I support continued involvement in the debate by this Assembly in the House of Commons, to make it even better than it is now.

MR. CURLEY: Hear, hear!

HON. DENNIS PATTERSON: Thank you, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Patterson.

MR. CURLEY: Question. Question.

MR. PUDLUK: Question.

MR. SPEAKER: To the motion. Mr. Wah-Shee.

Recognition Of Aboriginal Rights

HON. JAMES WAH-SHEE: Thank you, Mr. Speaker. I would like to indicate that I cannot support the motion, due to the fact that I believe we have made progress regarding our particular concerns in the Northwest Territories. You will recall that in previous sessions we had a mandate from the Legislature regarding supporting the aspirations of native organizations in negotiating aboriginal claims. The other area is, of course, that this House has recognized aboriginal rights and we are rather fortunate that the federal government, along with the other federal parties, have supported that aboriginal rights should be recognized by the federal government. I think that this is a big achievement and it will allow aboriginal negotiations to continue and hopefully to the conclusion -- to the satisfaction of native people and the federal government.

Although we are not totally happy with the constitutional package, I do not feel that we ought to condemn the efforts of the federal government. I think that all groups within Canada have been given the opportunity to make their presentations. It is very difficult when you are dealing with the constitution to have all of your concerns accommodated. In this particular case, I find it difficult to support a motion which is going to condemn all the work that has been done, not only on the part of this particular House -- because we have been given a mandate, as you will recall, to the Leader of the Elected Executive to make a presentation and that we have done. In that presentation, again I think that we would have preferred to have seen a more positive response to all the concerns that we have raised but again I think that we have made reasonable progress. I do not say that we are totally satisfied with the reaction of the federal government but, likewise, I think that all groups across Canada can also indicate that they are not totally satisfied. Then again, how can you satisfy the concerns of everyone?

Reasonable Progress Has Been Made

As far as I am concerned, I think that we have made reasonable progress and I think that the other area of concern that we do have is, being a territory, we would like to progress toward responsible government sometime in the future. I think in that area there are no differences of opinion regarding this House or the native organizations in the Northwest Territories because I think that we all want to have responsible government. We are tired of having the federal government indicate and treat the Northwest Territories as a colony...

AN HON. MEMBER: Hear, hear!

HON. JAMES WAH-SHEE: ...which they have under Bill C-48. As you will recall, yesterday when the Dene Nation and CYI, Council for Yukon Indians, appeared before this House, they have indicated their total rejection of that particular bill. I think that sometimes, under different circumstances, confrontation is appropriate. In this particular case, I do not think that we will achieve anything by totally condemning the constitutional package or by going to Great Britain and send our concerns, our rejection of this particular constitutional package, to the Queen.

I think that we have to work out our problems within Canada and hopefully we can do that but if we cannot, then okay, we have the other option of going to England. I think that in this particular case, it will not benefit the Northwest Territories to jump on the bandwagon of the other western provinces who are totally rejecting the constitutional package. Thank you.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Minister. Mr. Butters, you indicated you wished to speak but have you not already spoken to the motion. Or was it to the motion to refer?

HON. TOM BUTTERS: A point of privilege, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Point of privilege, Mr. Butters.

HON. TOM BUTTERS: The honourable Member for Keewatin South, in his remarks earlier, indicated that the previous Assembly did not recognize aboriginal rights. I wish to read from a document of the previous Assembly which refutes that statement. At that time the words "aboriginal rights" were not used, "native rights" were used.

AN HON. MEMBER: Point of order.

MR. SPEAKER: Point of order. I do not feel that you can read from a document on a point of privilege or a point of order.

MR. CURLEY: Give it to him.

MRS. SORENSEN: Hey, hey Mr. Curley, watch that language. I heard that.

MR. SPEAKER: I believe if you have a statement you wish to make -- but no long dissertation from a printed word. That of course could be open to debate, whether the printed word was right or wrong. I think you have to speak on a point of privilege from personal knowledge.

HON. TOM BUTTERS: Mr. Speaker, I wish your ruling was made from your knowledge of the rules and not from your feelings. The point of privilege is based on the statement of fact that was made, not from a newspaper. This was a statement that was adopted by the previous Assembly. It is the previous Assembly's recognition of native rights. That is all I had here to indicate to this House.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. Butters. To the motion. Mr. Sibbeston.

Supporting Efforts Of Federal Government

MR. SIBBESTON: Mr. Speaker, I could make a very short speech by just saying that I concur or agree with the statements made by Mr. Wah-Shee and Mr. Patterson but I would like to add a few words. A number of months ago, I too perhaps could have supported the motion that Mr. MacQuarrie has made but in the last few weeks some substantial progress has been made in recognizing aboriginal rights by the federal government. It is primarily because of this that I now support the efforts of the federal government to repatriate the constitution of Canada because the constitution which will come back, if it goes all the way, will have for the first time, recognition of aboriginal rights. People must understand that this is a very significant move by the federal government to recognize aboriginal rights. The struggle to have these rights recognized by native people in Canada has been quite a struggle.

Back in the 1960's, Prime Minister Trudeau at one point stated, as far as he was concerned, he was uncertain as to whether native people had any aboriginal rights. Since this time and particularly because of the Nishga case, which is a case that involved Nishga Indians in British Columbia taking the governments to court -- since this case, the Prime Minister, I take it, has changed his mind and since that decision I believe has taken the view that perhaps now native people have aboriginal rights. Since then, there have been a number of court cases, particularly the Paulette caveat case in this part of the Northwest Territories, and more recently in the Baker Lake decision, where the courts are recognizing aboriginal rights.

It has been a struggle and I note that all the native groups in Canada now support the federal government in their bid to repatriate the constitution. I also notice that in respect of this government, whereas perhaps in the past there has been criticism that this government was not involved in any constitutional conferences which were held between federal and provincial governments, now in the new proposed constitution there is provision to have this government involved in matters that involve this government.

So on these two points, I feel that there has been substantial progress made to warrant my support and, I submit, the support of this House. As was stated by Mr. Wah-Shee, perhaps there are still some areas that we ought to press the government to change and have them included in the constitution but these could be worked upon in the next few weeks and these ought to still be done. I think they can be done without a total rejection of the constitution as suggested by Mr. MacQuarrie. So I oppose the motion by Mr. MacQuarrie.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you. To the motion. Mr. Fraser.

MR. FRASER: Thank you, Mr. Speaker. I cannot see anything wrong with the motion.

---Applause

I will support the motion. I think the mover of the motion is only asking a simple favour, that we have them look into it in more detail. Aboriginal rights are probably mentioned in the constitution but we cannot...

MR. CURLEY: No way. Have you read the motion?

MR. FRASER: ...live with that alone. I, for one, do not want to have the French language shoved down my throat and that is what this is going to mean. We are going to be second class citizens. We have been third class citizens. We will probably be fourth class citizens by the time this thing is over with.

Obtaining More Control

Mr. Speaker, I think that Mr. -- or the Liberal government is trying to get from the House of Commons what the Northwest Territories have been trying to get for years and that is a little more control and until he can guarantee that we are going to get more control here, I do not think we should support him on his control.

MR. MacQUARRIE: Hear, hear!

MR. FRASER: I do not think we are going to benefit too much by the new constitution. Maybe in some places we will benefit but we are going to lose more ground than we will gain.

AN HON. MEMBER: Hear, hear!

MR. FRASER: So I will support the motion.

SOME HON. MEMBERS: Hear, hear!

MR. SPEAKER: Thank you. To the motion. Mr. Minister, Mr. McCallum.

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: Mr. McCallum.

HON. ARNOLD McCALLUM: Mr. Speaker, the mover of the motion indicated that -- I think in the beginning that he wanted us to make sure that when we looked at it and before we voted on this motion -- that we were concerned with the aspects of whether this amendment or patriation of the Canadian constitution was unnecessary, unjust -- I think the other term is "unwise". I would like to address myself, if I may, Mr. Speaker, to those particular terms and look at the "whereas" clauses to this motion. When I look at it, the first "whereas" clause, Mr. Speaker, where it says there is no need for hurry to amend the constitution that has served or which has served this country reasonably well for 114 years. I would take very strong issue with that particular clause.

Constitution Has Not Served Country Well

I do not believe that our present constitution has served this country well, nor do I believe it has served it reasonably well. I do not agree with the Member's evaluation of what "well" is because if it had served this country and its citizens well or reasonably well for the last 114 years, I suggest to you, Mr. Speaker and to other Members, that we would not be in the difficulty we are across Canada. I believe that the present constitution of Canada has not served the country reasonably well. I do not believe as I say, it has served it well at all. I think that particular provinces and even we in the Territories -- had our present constitution served us well, we would not be in the particular area of servitude that we are now.

The second clause, Mr. Speaker, talks about, where is the unexplainable rush to try to change the constitution. I do not believe there has been any rush to try to change the constitution, certainly not in the last while. The kinds

of changes that have been asked, and attempted to be made, have been going on for some years. This is not something that just has been picked up overnight or within the last year or two. Changes to the constitution have been requested for a number of years.

The present governments, provincial governments, in attempting to get it -- if there were 10 different governments across the provinces today, given the fact that there are no Liberal governments across the country save the federal one, had it been 10 years ago, that you would have had the majority of provinces going along with the kind of change that the federal government is attempting in their amending formula. I do not particularly agree with the amending formula, but I do agree that the constitution of this country should be patriated.

AN HON. MEMBER: Hear, hear!

HON. ARNOLD McCALLUM: I think it should come back here.

SOME HON. MEMBERS: Hear, hear!

Changes To Constitution Are Necessary

HON. ARNOLD McCALLUM: I do not particularly agree on the amending formula, because I think that we, as Canadian citizens, should have a voice in that, but the particular motion that we are asked to support, that it is unnecessary -- I believe that it is necessary. I believe it is necessary now, to get something done, to change the constitution, so that we, as territorians, and other particular people, can take our place with other parts of Canada. I would not want to get into the same kind of deal that Manitoba did, for example, and I am sure that the mover of the motion would not want to have the same kind of deal that Manitoba had when it joined federation. I am sure that I would much prefer to have the deal that Newfoundland got, for example, in 1949.

MR. PUDLUK: It is 2:00 o'clock. Time.

HON. ARNOLD McCALLUM: Half an hour later -- because Newfoundland got a better deal than a lot of the other provinces. I am convinced if the maritime provinces had to do it over again, they would have had second thoughts on the kind of deal that they had. So, Mr. Speaker, I am saying that I believe it is necessary at this particular time.

It may be unjust, it may be unjust to change, to amend, without the consent of all provinces, but I think that is a pie in the sky attitude, looking to try to get the consent of all 10 provinces, whether they are NDP, Social Credit, Liberal or Tory, it really does not matter. You are not going to bat 1000. I do not know any league that you do bat 1000 in. I think, Mr. Speaker, then, that to say that it is unjust without getting the total consent of the provinces, is not right. I think that is a statement that does not ring true.

The seventh "whereas" clause, Mr. Speaker, suggests that the effort of the federal government in trying to change the constitution over the objections of a majority of the provinces and without the support of a majority of the people of Canada is, obviously, unwise. Again, it is a statement of evaluation on the part of two people, the mover and the seconder, and I do not particularly hold to that view, that it is obviously unwise.

I believe, Mr. Speaker, that a constitution does not have to have the overwhelming support. I think it must have support, but I do not believe that you are going to get total support of any constitution, anywhere across -- in any particular country. It would be very nice.

MR. MacQUARRIE: How about a majority?

HON. ARNOLD McCALLUM: It would be very nice to be able to get the support of all the people and not, instead, be subjected, as it says, to bitter resentment.

MR. McLAUGHLIN: A 51 per cent majority, would you buy that?

HON. ARNOLD McCALLUM: I, for one, am not bitter, resentful, of the change that goes on. I do not like it, but I am not bitterly resentful of it. Therefore, Mr. Speaker, when the mover of the motion suggested that we should be able to attempt to dispute or refute the terms, that it is unnecessary, I believe that it is time now to do something about getting our constitution patriated.

---Applause

I believe that it is a just cause to allow other Canadians to get some part and play some role as citizens in the country, and whether it is unwise to uphold and move without the overwhelming support of the people of the country, whatever that would be.

MR. MacQUARRIE: By a majority.

HON. ARNOLD McCALLUM: In terms of Newfoundland, in 1949, it was 51.1 per cent, or 51.2 per cent of the people who decided they would like to join confederation. I do not consider that to be an overwhelming number of people who decided, because there were 49.8 per cent of the Newfies who did not want to move.

MR. MacQUARRIE: Is 20 per cent of the provinces overwhelming?

HON. ARNOLD McCALLUM: So, the question, Mr. Speaker -- I am sure that the mover of the motion will have his opportunity to refute. He is going to have the second time. I do not think it is necessary that you have to have three shots at it, so just lay back dad, just hold on.

MR. MacQUARRIE: It is not necessary, but very desirable.

MRS. SORENSEN: Three shots, you are dead, though.

HON. ARNOLD McCALLUM: He is going to strike out, and he is going to strike out in three shots. That is okay.

---Laughter

Just Cause For Support

So, Mr. Speaker, I think that I do not have any difficulty with what is going on in the country now. I think that it is high time that it occurs and it is necessary. I do not think that, again, as I say, that it is unjust. I think it is a just cause. It is a cause for which all of us should be lending support to, getting something done with our constitution that more readily reflects what is happening in Canada, what it is that affects the people, the citizens of Canada. Whether we get overwhelming support, maybe we will have to wait for the election in Ontario, the election in Nova Scotia and the election in New Brunswick that will be coming up in the next one to two years, and maybe things will turn around and you will get a different voice or a different opinion across Canada. Thank you.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. McCallum.

MR. McLAUGHLIN: Are you suggesting we wait three years then?

MR. SPEAKER: To the motion. Ms Cournoyea.

Direction Was Given To Executive Committee

MS COURNOYEA: Mr. Speaker, I am not going to vote in favour of this motion, simply because I object to the continued theatrical approach to get items on the discussion floor. We have given a direction to the Executive Committee over there, and I surely feel that the Executive should be involved in providing us with options or objectives toward the constitution, rather than dealing with it in this manner. I will not stand up here and try to second guess what Mr. MacQuarrie is saying in his theatrical approach. I think this is a very serious consideration. I would have liked to have seen what was put on the table by the Executive Committee...

MR. CURLEY: Hear, hear!

MS COURNOYEA: ...in terms of options and principles...

MR. CURLEY: Hear, hear!

MS COURNOYEA: ...according to the direction we gave them. Some parts of Mr. MacQuarrie's motion are not too bad. I would say that, just for your sake.

MR. McLAUGHLIN: Hear, hear!

MR. MacQUARRIE: Thank you.

MS COURNOYEA: However, I do not think this is an approach that a Legislative Assembly should take, because we do have people who are designated to provide us with those kinds of objectives and principles.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you. To the motion. Mr. Braden.

MR. McLAUGHLIN: What a wonderful endorsement of the Executive Committee. Thank you.

---Laughter

HON. GEORGE BRADEN: Thank you very much, Mr. Speaker. I just want to make a few brief comments. First, in response to my colleague from the Western Arctic region, I hope that we will take the time during this session to discuss in further detail the proposal by the federal government to repatriate the constitution. I really believe it is necessary to have information available for Members to discuss and to get a good understanding of what the federal government wants to do, and even background on why the provinces, or most of the provinces, are so opposed.

Now, with respect to this motion which was put together by a kind of strange coalition of Tories and Socialists...

---Laughter

HON. ARNOLD McCALLUM: They are always confused. They do not know which way to go.

HON. GEORGE BRADEN: I must say that...

MR. McLAUGHLIN: Arnold McCallum, has there been a change of government lately?

HON. ARNOLD McCALLUM: Yes.

MR. McLAUGHLIN: You were quiet. You were quiet about...

HON. GEORGE BRADEN: It would seem that Mr. MacQuarrie and Mr....

HON. ARNOLD McCALLUM: It came about 12 months ago, remember?

Jump On Provincial Bandwagon

HON. GEORGE BRADEN: Did you get all that? Mr. MacQuarrie and Mr. McLaughlin would want us to, I guess, jump on the provincial bandwagon and join the dispute which is going on in southern Canada. I think that, while we are a young Legislature, a maturing government, I think that, as my colleague, Mr. Nerysoo, has said many times, we have a responsibility to show the rest of Canada that we can look at things objectively...

AN HON. MEMBER: Hear, hear!

HON. GEORGE BRADEN: ...and that we can provide leadership for the rest of Canada. I think that later on in this Assembly, when we discuss the issues, we will be able to make a wise choice and a wise decision, and that we will not have to jump on the bandwagon of the rest of Canada in making this effort to patriate our constitution a miserable sham. Thank you very much.

---Applause

MR. SPEAKER: Thank you. To the motion. Mrs. Sorensen.

MRS. SORENSEN: Thank you, Mr. Speaker. Mr. Speaker, I too am repulsed by the process that is being used by the federal government, by the unilateral action, in order to bring about a Canadian constitution, but I am going to vote against this motion, because I firmly believe, Mr. Speaker, that our Prime Minister has been forced into this unilateral action because of the actions of the provinces, because of the unbending attitude of westerners and easterners. Mr. Speaker, I am a westerner as Mr. Butters said he was, as we all are here.

HON. DENNIS PATTERSON: Speak for yourself.

---Laughter

MRS. SORENSEN: You are in limbo, you are in limbo. You cannot make any decisions at all.

HON. DENNIS PATTERSON: I am over Montreal. Check your geography.

MR. McLAUGHLIN: We are all in the Canada West Foundation.

Tactic Of Premiers

MRS. SORENSEN: I too, Mr. Speaker, am sick at heart, as Mr. Butters is, at the greediness of my fellow Canadians, the easterners who are now experiencing a loss of power and, because they want to protect that, are...

MR. CURLEY: What do you mean? We hold the balance of power here.

MRS. SORENSEN: ...happy with the amending formula and the westerners who are already rich but who covet more money for their heritage fund through their prices for oil. Mr. Speaker, what our Prime Minister has discovered in 13 years of negotiating a new constitution...

AN HON. MEMBER: Is that we are really in the hole.

MRS. SORENSEN: ...is that the premiers are using tactics to get what they want; tactics to get more power and more money. Mr. Peckford says "Sure, we will agree to a charter of rights, a guarantee of rights and freedoms, Mr. Prime Minister, if you guarantee our rights to offshore resources." Mr. Lougheed uses the same tactics every time they get to the negotiating table with respect to the pricing of his oil. Mr. Speaker, rights such as the rights that are going to be guaranteed to minority groups, and all Canadians are not negotiable. You cannot equate a charter of rights and freedoms with more money for the Alberta heritage fund and it is as simple as that.

MR. McLAUGHLIN: No, pour it into Oshawa car plants.

MRS. SORENSEN: Mr. Speaker, at some point a decision had to be made and a decision was made by our Hon. Prime Minister and I commend him for that because he has got guts!

AN HON. MEMBER: Where did he get them?

SOME HON. MEMBERS: Question.

MR. SPEAKER: To the motion. Are there any other persons who wish to speak at this time before I close debate by calling on Mr. MacQuarrie for the second time and which will be the last speaker?

AN HON. MEMBER: Question.

MR. SPEAKER: Mr. MacQuarrie.

HON. ARNOLD McCALLUM: Is this 20 minutes?

MR. MacQUARRIE: It is 10.

MR. CURLEY: One minute.

MR. FRASER: Coffee time.

MR. MacQUARRIE: Thank you, Mr. Speaker. I would like to address my remarks first to Mr. McCallum since he is the one who took seriously the challenge and that is as it should be.

AN HON. MEMBER: To the motion.

Existing Constitution Adequate

MR. MacQUARRIE: I would disagree with the arguments that he raised however. He said that it is necessary, in his opinion, because we have not been able to implement changes, and he said that the existing constitution simply was not adequate. Now, I did not say that it was excellent but I did say it was adequate and I still maintain that.

When you consider that we started our country as a federation when there were pre-existing societies that already identified themselves as Prince Edward Islanders or Nova Scotians because they had developed a history of their own, and there were some very significant differences between these people, and consequently, in joining together, it was natural that there would be difficulties. I submit that it is because of the kind of constitution that we have had, that we have been able to exist for 114 years, and that if you try to make it more rigid such as the Prime Minister is doing, this country will not last another 114 years.

MR. CURLEY: You are kidding.

SOME HON. MEMBERS: Shame, shame!

MR. FRASER: I will not worry about it. I will be gone under the ground.

MR. MacQUARRIE: I believe...

MRS. SORENSEN: The sooner the better, Mr. Fraser.

MR. MacQUARRIE: ...that it is unjust, what the Prime Minister is doing, because I do not say that you should have 100 per cent of the provinces, I say, of the provinces that are concerned.

Now, there are some very significant changes with respect to constitutional rights which they already have which, if this is implemented, will be changed. They are significant changes with respect to language and education and property and so on. Consequently, any that are concerned ought to have the right to say something about it. I will point out in that connection, Mr. McCallum, and all Members of this House, that we -- many of us yesterday expressed, and not only yesterday but earlier in this session -- expressed outrage at a federal government that unilaterally and without consultation and without our consent, imposes on us in many, many ways, and yet all we have for a constitution is an act of that very government.

I submit that the federal government has far more legal right to impose upon us in that way and yet morally we have a right to be outraged. Can you not understand then how the representatives of provincial governments must feel when they do not just have a federal statute giving them rights but the fundamental constitution of the country which is being overridden? Why should they not be alarmed?

MR. FRASER: Are you mad?

MR. CURLEY: What about the Territories? Speak for the Territories.

MR. MacQUARRIE: They have every right to be alarmed. Furthermore, even though there are short-term gains, that help the Territories...

MR. SPEAKER: Mr. MacQuarrie, you are going too fast.

MR. PUDLUK: And too loud, too.

MR. MacQUARRIE: Thank you. I do get excited sometimes.

MR. SPEAKER: I did not hear what he said.

MRS. SORENSEN: He is putting on his Diefenbaker act.

MR. FRASER: Do not get mad.

MR. MacQUARRIE: Thank you, Mr. Speaker, yes, for saving my dignity, I guess. There may be short-term gains for the Northwest Territories...

MR. McLAUGHLIN: There will be long-term gains.

MR. MacQUARRIE: What I am saying to you is there will be long-term disabilities as a result of it, because if this constitution is not good for the provinces of Canada in the long run, you can be sure that if we ever hope to have that status, it will not be very good for us in the long run either.

MR. FRASER: Good for Fort Smith though.

---Laughter

MR. McLAUGHLIN: The Member wants the Territories, Mr. McCallum wants the whole of the economy to be like the Maritimes -- 20 per cent unemployed, except in Ontario.

Majority Support Of Provinces Before Proceeding

MR. MacQUARRIE: So I will reiterate that what is being done is unjust and the provinces have every right to feel aggrieved.

To the third point, as to it being unwise, again maybe I should not have used the words, "overwhelming support" although you would think that a country would want as many people as possible to strongly support what is its very foundation, what gives the country life itself, its constitution. You would want that support to be as high as possible. Mr. McCallum, I can maybe agree with you that it need not be overwhelming but I say to you, is 20 per cent of the provinces sufficient? Is 36 per cent of the people sufficient? I cannot think that it is. At least, let us have majority support of people and provinces before we proceed.

Mr. Braden has said that if we were to pass my motion, we would be jumping on the provincial bandwagon. I disagree absolutely. I said yesterday, I will say it again. I personally prefer to see a federal government that has the edge over the provinces but I say that the opportunity for that exists right with the present constitution. The federal government has the residual power; the federal government has the power of disallowance over the provincial legislation; the federal government has the right to raising money by any mode or system of taxation. That power already exists. I would say that Mrs. Sorensen has it entirely backwards.

MRS. SORENSEN: That is me.

Prime Minister Has Traded Rights For Votes

MR. MacQUARRIE: It is not the provinces who are using tactics to get what they want. It is the Prime Minister who is doing that because the simple truth is that the provinces could rail all they want about not having enough power in the constitution, but if the Prime Minister feels that they ought not to have any more and the federal government feels that they ought not to have any more, they can simply ignore the clamour and carry on with things as they are now. It is the Prime Minister who wishes to initiate changes and when he initiates the process, can you blame the others for trying to get as good a deal as possible? He insults them by saying that they are trying to trade powers for rights.

MR. CURLEY: Speak for the Territories.

MR. MacQUARRIE: I would say that he has insulted this country by trading rights for votes and he seems to have done it fairly successfully. I will close by saying again that I believe that the federal initiative is unnecessary, unjust and unwise. Mr. Speaker, I think that history will want to know where Members here have stood. In closing, I will ask for a recorded vote.

SOME HON. MEMBERS: Question, question.

HON. ARNOLD McCALLUM: No vote from me.

MR. MacQUARRIE: A trinity at least.

HON. ARNOLD McCALLUM: A triumvirate down in that corner. Eeny, meeny, miney, mo.

MR. MacQUARRIE: You know about trinities.

MR. McLAUGHLIN: He has got a 200 per cent increase over last time.

MR. SPEAKER: Any debate on the constitution seems to have every Member a little loose with regard to normal decorum of the House, and I hope that you do not proceed with this type of a manner beyond this particular subject.

SOME HON. MEMBERS: Question.

Motion 14-81(1), Defeated

MR. SPEAKER: Now, are you ready for the question that is being called? It is being asked to be recorded. Mr. Clerk, record the vote, please.

MR. FRASER: Abstentions.

---Laughter

MR. MacQUARRIE: This is final. ECD, Executive Committee disease.

MR. SPEAKER: Those in the affirmative, supporting the motion, please stand.

MR. McLAUGHLIN: Oh, our vote just increased 300 per cent.

---Applause

CLERK OF THE HOUSE (Mr. Remnant): Mr. Butters, Mr. McLaughlin, Mr. MacQuarrie, Mr. Fraser.

MR. SPEAKER: Those in the negative, opposing the motion, please stand and remain standing until your name is called.

CLERK OF THE HOUSE (Mr. Remnant): Mr. Evaluarjuk, Mr. Arlooktoo, Mr. Kilabuk, Mr. Patterson, Mr. Pudluk, Mr. Appaqaq, Mr. Tologanak, Ms Cournoyea, Mr. Curley, Mr. Noah, Mr. Sibbeston, Mr. Sayine, Mr. McCallum, Mr. Wah-Shee, Mr. Braden, Mr. Nerysoo, Mrs. Sorensen.

MR. SPEAKER: Motion 14-81(1) has been defeated.

---Defeated

---Applause

Item 9 on your order paper, notices of motion for first reading of bills.

Item 10, introduction of bills for first reading.

Item 11, second reading of bills.

Item 12, consideration in committee of the whole of bills, recommendations to the Legislature and other matters.

ITEM NO. 12: CONSIDERATION IN COMMITTEE OF THE WHOLE OF BILLS, RECOMMENDATIONS TO THE LEGISLATURE AND OTHER MATTERS

Motion 4-81(1), Response to Bill C-48; Bill 1-81(1), An Ordinance Respecting Expenditures for the Public Service for the Financial Year Ending the 31st Day of March, 1982; and the Ninth Report of the Standing Committee on Finance. We will now resolve into the committee of the whole with Mr. Fraser in the chair.

---Legislative Assembly resolved into committee of the whole for consideration of Motion 4-81(1), Response to Bill C-48, with Mr. Fraser in the chair.

PROCEEDINGS IN COMMITTEE OF THE WHOLE TO CONSIDER MOTION 4-81(1), RESPONSE TO BILL C-48

CHAIRMAN (Mr. Fraser): The time being 2:30, we will break for 15 minutes for a coffee.

---SHORT RECESS

CHAIRMAN (Mr. Fraser): This committee will come to order. The Chair would like to recognize the mayor of Fort Smith and the councillors from Fort Smith, John Vogt, Don Webb and Brian Heron.

---Applause

Motion 4-81(1), Response To Bill C-48

Yesterday, after concluding we were dealing with Motion 4-81(1). A vote was called on the amendments. I feel that the amendments were amalgamated in with the motion and I do not think it should have been on the orders paper today, so I am going to rule that we deal with Motion 4-81(1) and go into other business. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

MR. MacQUARRIE: No, Mr. Chairman. I am not sure what your ruling is. Could you repeat it?

CHAIRMAN (Mr. Fraser): My ruling is that we go into other business and not deal with the motion at all, Motion 4-81(1). The motion, as amended, was voted on yesterday and was agreed upon. That concludes the debate as far as I am concerned. If anybody wants to challenge my decision, go right ahead. If you could turn to page 6.03 in the...

MR. MacQUARRIE: Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Mr. MacQuarrie.

MR. MacQUARRIE: Yes. I cannot accept that. It appears on the orders of the day. Presumably when we moved into committee of the whole, it was to discuss this item, which is listed here. So, I cannot accept your ruling that we just disregard it and go on with something else. I would have to challenge if, in fact, you are making a ruling that way.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): That is what I am doing, Mr. MacQuarrie. If you challenge my decision -- I understand you are challenging my decision. Thank you.

MR. MacQUARRIE: You understand correctly, Mr. Chairman.

MR. SPEAKER: Mr. Fraser.

REPORT OF THE COMMITTEE OF THE WHOLE OF MOTION 4-81(1), RESPONSE TO BILL C-48

MR. FRASER: Mr. Speaker, the committee was in to discuss the orders of the day, which included Motion 4-81(1). I felt that the motion was dealt with, the amendments were voted on and passed yesterday. The amendments to that motion were amalgamated in with the motion, and I felt the whole motion was dealt with and I was to go on to other business. My decision was challenged, and therefore, I would like to report.

Speaker's Ruling

MR. SPEAKER: Thank you. The matter of yesterday was a sequence of several errors that were made in this House. It started, of course, with the acceptance of the committee motion, or a motion made in the committee, by Mr. Patterson. The motion that Mr. Patterson made actually was a new motion, but it was accepted by the chairman as being a proper motion and there was no question from the Members. So, this committee motion, actually, is the essence of the full motion. There is nothing been left out of it. It contains everything.

Now, normally on a motion to amend, there is something left to tie the amendments to. In this particular case there is absolutely nothing to tie it to, because it really is a new motion. It was accepted by the House, voted on and passed. At that time, the chairman really should have reported the matter concluded. Unfortunately, debate was allowed to continue because, again, it was not challenged, with the net effect that we had witnesses called who did not speak to the motion, but rather, to Bill C-48. That, basically, is the way we left it last evening. So as not to compound the error that was made yesterday, it is my opinion that we should accept the committee motion as being approved. It was voted on. It does not seem to me to make any...

MR. MacQUARRIE: A point of order, Mr. Speaker, if I may.

MR. SPEAKER: A point of order?

MR. MacQUARRIE: Please, Mr. Speaker, yes. It appears as though you may actually be making a ruling as to whether what was offered by Mr. Patterson was an amendment or a new motion. Our rules, I believe it is Rule 21(2), say that if that kind of question of order has been called, that Members have the right to speak to it. Before you pronounce a ruling -- I am not sure that that is what you are doing, but it sounds like it -- I simply would like the opportunity to address that very question, if in fact that is what you are doing, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Basically, I am not attempting to do that at the present time. What I am trying to do is set the case, as I understood what happened yesterday. I am trying to find a way out that will satisfy all the Members, and yet, get back on course with our rules.

MR. MacQUARRIE: Thank you, Mr. Speaker.

Continuation Of Speaker's Ruling

MR. SPEAKER: So with regard to the chairman's ruling, if we go back into committee of the whole on Motion 4-81(1), there is nothing left to be discussed because it was already dealt with and passed. Once a vote is taken, you really cannot go back into the committee of the whole to discuss it, because there is nothing left to discuss.

So I rule in favour of the decision of the chairman and I would hope that if people do want to get into further study of Bill C-48, that someone might well want to, after unanimous consent later today, go back to motions and then to deal with it by way of a formal motion to get the committee back into studying Bill C-48 if that is the wish of the House.

The problem here is that we have got an intermix of Bill C-48 and a motion. Actually the bill is mentioned as part of the preamble. It is not really a section of the motion but even if it were, the decision and the vote has been taken, so there is no further reason to go back into the committee of the whole. That motion has been passed, and if you wish to continue with Bill C-48 by unanimous consent, we can get back into that when we go back into formal session, by going back to motions and deal with it as a motion.

MR. MacQUARRIE: Point of order, Mr. Speaker.

MR. SPEAKER: Mr. MacQuarrie.

MR. MacQUARRIE: With respect, Mr. Speaker, I suggest that you are upholding the decision of the chairman of the committee of the whole not to deal with Motion 4-81(1) on the grounds that in fact what was accepted yesterday was not really a amendment but a motion in itself. I submit with respect, Mr. Speaker, that that matter has never been actually ruled upon and that is the matter which, if you are going to rule upon it, I would like to speak to before you do.

MR. SPEAKER: Thank you, Mr. MacQuarrie. That is not the basis of my decision. The basis of my decision is that the amendment had been accepted. It was duly voted on and the business in the committee of the whole had been completed and it has nothing to do with whether or not the amendment was within the rules or not. This ruling -- you have dealt with it, you have voted on it, there is nothing further to go back into the committee of the whole for. That is my ruling. Mr. Fraser, will you take the chair and continue with the business of the House?

---Legislative Assembly resolved into committee of the whole for consideration of Bill 1-81(1), Appropriation Ordinance, 1981-82; Ninth Report of the Standing Committee on Finance, with Mr. Fraser in the chair.

PROCEEDINGS IN COMMITTEE OF THE WHOLE TO CONSIDER BILL 1-81(1), APPROPRIATION ORDINANCE, 1981-82; NINTH REPORT OF THE STANDING COMMITTEE ON FINANCE

CHAIRMAN (Mr. Fraser): The committee will come to order. Page 6.03. Department of Finance. Mr. Butters.

HON. TOM BUTTERS: Mr. Chairman, may I request that Mr. Nielsen, who is in the House, attend with us while we complete the discussion of the Department of Finance estimates?

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Is it agreed that the Minister call in the Department of Finance? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Department Of Finance, Treasury, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Fraser): The Sergeant-at-Arms, will you please see that the witness is seated? I will remind everybody we are on page 6.03, treasury, Department of Finance, in the amount of \$2,951,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Comptrollership, Total O And M

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Comptrollership, Department of Finance, in the amount of \$2,112,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Mr. MacQuarrie.

MR. MacQUARRIE: Thank you, Mr. Chairman. I guess yesterday I addressed a question to the auditors who were here which should have been addressed to yourself, Mr. Minister, so I will put that question now. Do we have a financial information system in place now that can identify and control the kind of problem that existed in the Fort Smith region and which brought the Auditor General to say that the system that was in place was grossly inadequate and that even though the department was aware of difficulties, it did not take sufficient action, that in fact all of that was not detected because of the monitoring system? So do we have an effective monitoring system now, Mr. Minister?

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you. Mr. Butters.

HON. TOM BUTTERS: Mr. Chairman, I thought I answered a question such as that some days ago. My answer then was "Yes", we have an interim system in place which is adequate to provide the reports and the other necessary data to allow this administration to function and protect the expenditure of public moneys. The reports from this interim system are coming in with the same regularity as would be the case if the financial information systems were in place at this time.

With regard to the situation in Fort Smith, the lapse was not so much in the system as in the procedures and the particular procedures which were being implemented in that particular region. The Department of Finance was aware of the problem and on a number of occasions, indicated concerns and suggestions for correcting and improving what was occurring in the regional office. If the Member would wish any further details with regard to that particular situation, I would be happy to ask Mr. Nielsen to respond.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you. Mr. MacQuarrie.

MR. MacQUARRIE: No thanks. The answer on that is adequate. I have more specific questions.

Recognition Of Yellowknife High School Students

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Mr. MacQuarrie, before you continue, I have a request. We have students from the various high schools and schools in Yellowknife that I would like to recognize and I am glad they are taking an interest in the Assembly, maybe for future use. Students from the high schools in Yellowknife, please.

---Applause

Thank you. Mr. MacQuarrie.

MR. MacQUARRIE: I have been looking into contract regulations and the granting of contracts, and I found a number of what I consider to be shortcomings. I wonder what is the status with respect to regulations -- are they in the process of being amended now? What willingness is there to change them? What would be my best way to ensure that any input that I had would be taken account of?

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Mr. Butters.

HON. TOM BUTTERS: I think I would like to have Mr. Nielsen respond to that question because it is technical in nature.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Mr. Nielsen.

MR. NIELSEN: Mr. Chairman, the contract regulations are indeed being reviewed at the present time and we would be most pleased to receive any recommendations. They are being reviewed on a co-operative basis by the Departments of Government Services and Finance.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you. Any further questions? Mrs. Sorensen.

Training And Development Of Staff

MRS. SORENSEN: I notice that in the preamble to the comptrollership section you, on the very last line, Mr. Minister, state that "Included in this division is the development and provision of financial systems and training programs for financial staff...." I wonder if you and your Deputy Minister are satisfied that you have enough money within that budget for training and development of your staff.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you. Mr. Butters.

HON. TOM BUTTERS: The question probably calls for a response from my Deputy Minister who is more aware of this. Obviously though, in the area of training, I suppose any department is never satisfied with the amount of training moneys that are allocated, so probably the answer initially is "No", we are not satisfied, but I would expect that the amounts that have been allocated are adequate. However, Mr. Nielsen might respond.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you, Mr. Butters. If you are not sure of a question, just give me the nod and I can call out the right name instead of having to go back and forth. Mr. Nielsen.

HON. TOM BUTTERS: Mr. Chairman, as Minister of the Department, I accept it that all the questions are directed to me first.

SOME HON. MEMBERS: Hear, hear!

HON. TOM BUTTERS: I will answer the questions and if I cannot answer them then I will signify to you, sir, that it is beyond my professional capability.

MRS. SORESENSEN: Well said. Well said.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you. All you have to do is give me the nod and I will address you and your Deputy Minister. Thank you.

MR. NIELSEN: Mr. Chairman, the financial operations in the Government of the Northwest Territories are undergoing significant development at this point in time. We have been introducing documentation, changes in procedures, changes in budgeting methods, to a very high degree over the past few years. As a result, as my Minister indicated, we would always like to find ourselves in the position of having additional resources for financial training. However, in attempting to balance what is available and what we want to do, we feel that at the present time we can get by, on an interim basis, with perhaps some additional temporary resources, but that the base level of funding and base level resources is adequate.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you. Any further questions? Mrs. Sorensen.

MRS. SORESENSEN: I notice that there do not seem to be any further questions, and if that is the case, the standing committee does have a motion which I think is appropriately under the comptrollership. It concerns a comprehensive audit of the financial information system. I wonder, Mr. Chairman, if I could have your permission to go ahead.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you, Mrs. Sorensen. Proceed with your motion. It is number A3-81, I believe. Carry on.

Motion To Accept Recommendation A3-81 Of Ninth Report Of The Standing Committee On Finance

MRS. SORESENSEN: Thank you, Mr. Chairman. It is the motion that Members will find on page five of the standing committee on finance's ninth report to the Legislative Assembly. On behalf of the standing committee on finance, I recommend that a comprehensive audit of the financial information system computer program be undertaken by the Auditor General, following the implementation of the system and that the audit be tabled in the standing committee on finance and in the Legislature.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you, Mrs. Sorensen. To the motion. Mrs. Sorensen.

MRS. SORENSEN: Very briefly, Mr. Chairman, the standing committee feels that in the interests of all concerned and in order to learn what we, as a government, did right and did wrong with respect to the development of a new financial information system, that a comprehensive audit is necessary. There have been significant cost overruns in development of the FIS system and, while it is true that every answer we have received to the questions that we have asked to date has been answered, in some cases very extensively, it is the feeling that an audit would be in order as a means of assuring the public, to whom this House is accountable, that their tax dollar has been used wisely and appropriately by our government.

A comprehensive audit would include and cover the initial work of the first consultants, who were commissioned to determine what this government's needs were and who were also commissioned to recommend on what might be the requirements of a financial program. It would also include the monitoring of the contract, in addition to the terms of the contract itself. The audit would further include the expenditures, including cost overruns, why they occurred and, hopefully, there would be recommendations on how to avoid such occurrences in the future. Thank you, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you, Mrs. Sorensen. Does everybody understand the motion? To the motion. Mr. MacQuarrie.

Amendment To Motion To Accept Recommendation A3-81 Of Ninth Report Of The Standing Committee On Finance, Carried

MR. MacQUARRIE: Thank you, Mr. Chairman. I wholeheartedly approve. There is one little difficulty I have with it, and that is that there is the possibility that the initially proposed system will not be implemented. I am not sure, but I think that possibility exists and, of course, if that were the case, there would be even more reason for an audit. So, I do not know that it is necessary to amend, but certainly a concern anyway. I think I would want to amend it to, following the word "system", in the fourth line, add the words, "or the failure to implement the initially proposed system within one years time".

CHAIRMAN (Mr. Fraser): To the amendment. Mr. MacQuarrie.

MR. MacQUARRIE: No, thank you.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): To the amendment. All in favour? All in favour to the amendment? Down. Against? Do you wish me to read the amendment back?

AN HON. MEMBER: Agreed.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Well, next time listen then. Do not be talking.

HON. ARNOLD McCALLUM: If you would speak up and let somebody know what it is, then maybe we would be able to do something about it.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): We just read it twice.

HON. ARNOLD McCALLUM: The third time we get it right.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): The vote was called and the amendment was carried. To the motion, as amended.

MRS. SORENSEN: Question.

Motion To Accept Recommendation A3-81 Of The Ninth Report Of The Standing Committee On Finance, Carried As Amended

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Question being called. All in favour? Down. Against? The motion is carried.

---Carried

Comptrollership, Total O And M, Agreed

Page 6.04, comptrollership, in the amount of \$2,112,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Total O and M, page 6.01, \$5,608,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Fraser): That concludes the Department of Finance. I would like to thank the witness.

Department Of Information

Department of Information, page 7.01. Mr. Nerysoo, is that your department? Do you wish to invite anybody into the House?

HON. RICHARD NERYSOO: Yes, Mr. Chairman. I would like to invite the director.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Is it agreed that the Minister invite the director in? Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Go ahead. Would the Sergeant-at-Arms see the witness in? Mr. Minister, your opening comments, please, on the Department of Information.

MRS. SORENSEN: Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Mrs. Sorensen.

MRS. SORENSEN: Mr. Chairman, I have to declare a conflict of interest with the discussion of this department. The director sleeps with me.

---Laughter

CHAIRMAN (Mr. Fraser): I do not know whether he is lucky or not.

---Laughter

Mr. Minister, please. Opening comments.

HON. RICHARD NERYSOO: Yes, Mr. Chairman. I would like to give some general comments and background to the work that the Department of Information is providing. Now, presently the Department of Information provides translation, public affairs, audio-visual, and printing and design services to all government departments and the Legislative Assembly. Two of its main programs are the interpreter-translator corps, that accounts for over half of the department's total man years, and the Northwest Territories communications program, that provides satellite radio and TV services to the northern communities.

The department is pleased to announce that in response to the Assembly's direction, the population criteria respecting eligibility for the program has been lowered from 250 to 150. There are now 10 communities that are served under this program and the 1981-82 departmental estimates include capital to provide facilities for five additional sites: Broughton Island, Lake Harbour, Clyde River, Repulse Bay and Lac la Martre.

The Assembly will also be interested to know that the CBC has advised the department it will be installing satellite facilities at Fort Good Hope, Fort Franklin and Gjoa Haven this summer. During the 1982-83 fiscal year, the department expects to complete its program by servicing Sachs Harbour, Paulatuk, Wrigley, Whale Cove and Rae Lakes.

Review Of The Interpreter-Translator Corps

During the past few months, the department has been in discussion with the Commissioner and with the Executive Committee concerning a formal review of the interpreter-translator corps. A contract has been signed with the Inuktitut language specialist, Peter Balt, to undertake this review which will examine client expectations, administration and composition of the corps, staff recruiting and turnover and the use of technology to assist corps members in the performance of their duties. The review scheduled for completion in early July will result in a decision for the Executive Committee. It is of interest to note that we, earlier this year, the Executive Committee, commissioned James Ross to undertake a Dene language review, which is expected to blend with the interpreter corps review to further the overall stress of this government in the provision of native languages service.

In respect to the public affairs, the department, in concert with the Executive, is addressing the question of communication and how the government relates to the public. Discussions have been held with the Executive, and specifically the Leader of the Elected Executive, to identify the need from which an overall communication program can be developed. The department estimates there are some 40,000 residents of the Northwest Territories who are in reach of either the radio or TV medium. Recognizing this fact, it has created a separate audio-visual section. A major production scheduled for release this year is a TV documentary on seal hunting and a related film on hide preparation. The department is also working in close co-operation with the Native Communications Society of the Northwest Territories, assisting in the development of seminars dealing with journalism and film making.

Printing And Publishing

Other areas of the department reflected in this budget are the responsibilities of centralized graphic design, printing and publishing needs of the government. Plans are under way for the territorial printer to begin producing all Northwest Territories ordinances. They have been produced by the Queen's Printer in Ottawa under contract. The department has been developing southern markets for some of its publications. This enables it to look at longer press runs, lowering the unit cost that is normally very high for the small northern market. At the same time, as revenue is being produced, people across the country, as well as in the Northwest Territories, have increased access to informative material on the Canadian North. An example is a collection of Inuit and Dene photographs to be called "The Traditional Life Series". The Hudson's Bay Company has been given a southern exclusive to retail this series in their stores and has committed about \$24,000 towards production costs.

The total departmental estimates for 1981-82 are \$2,083,000, operating and maintenance and \$530,000 in the area of capital. Of the \$327,000 increase in the operations and maintenance, a total of \$267,000 is tied directly to the

interpreter corps activity. Included in this amount are moneys for salary and administrative expenses attached to five new positions. Staffing of these positions will await the outcome of the two reviews under way on native language services. The remaining \$600,000 increase is tied to salary and general operating costs in the rest of the department.

The capital cost of \$530,000 includes \$438,000 for installation of radio and TV equipment at five sites. The remainder would be spent on a replacement offset press, simultaneous interpreting equipment and photographic and sound equipment. That, Mr. Chairman, concludes my general comments with regard to the department.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you, Mr. Minister. Any further comments from the witnesses? There being no further comments, we will open the floor for general comments. Mr. Noah.

Radio And Television Equipment In Settlements

MR. NOAH: (Translation) Thank you, Mr. Speaker. I do not have too many questions concerning the Information department. The communications that they have between Holman Island and Sanikiluaq through the TV, when they are able to receive their radio and also the television equipment, I just want to find out how many settlements are getting radio and television equipment. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Mr. Minister.

HON. RICHARD NERYSOO: Yes, Mr. Chairman, we are installing in five communities this year, the communities being Broughton Island, Lake Harbour, Clyde River, Repulse Bay and Lac la Martre. Those are the new additional communities that we would be adding to the communications program.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you. Any further comments? Mr. McLaughlin.

MR. McLAUGHLIN: Thank you, Mr. Chairman. On behalf of the standing committee on finance, I have a few comments, general comments. The standing committee on finance placed its emphasis on the interpreter corps during its review of this department's main estimates in mid January. As a result of our Members' concerns about the increasing demands of the Legislative Assembly and the government on interpreter-translator services, we made the recommendation A8-81 concerning the need for an immediate and formal review, which we understand is already in progress.

Development Of Language Policies

The committee is interested in the 1981-82 thrust as outlined on page 7.01, which indicates a strengthening of native language services. We are particularly interested in what stage of development the language policy is in, since we have spoken of the need for the development of such a policy before expansion and any new dimensions to the service were implemented. The standing committee feels that discussion should take place soon on the development of languages and the development of comprehensive policies concerning languages for this government.

Last June in Baker Lake, the Legislature approved a committee recommendation for a capital priority on communication facilities, and it is under detail of capital where you can ask questions concerning installation of radio and television in the five communities during 1981-82. Thank you, Mr. Chairman. Some of the general comments were as a result of individual Member's communications to the committee, and that is all we have for general comments on this department. Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you. Any further comments, comments of a general nature? Mr. Evaluarjuk.

Uniforms For Interpreters

MR. EVALUARJUK: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I just want to ask a question. When we first started out on the Eighth Assembly, the interpreters used to wear a uniform. Is it because they do not have enough now that they do not wear uniforms, or is it because an interpreter does not get any more uniforms because everybody quits all the time? Do those uniforms belong to the government or were they individually owned by the interpreters? To me, I would really like to see the interpreters wear uniforms. I used to like that very much. Who would be responsible in replying?

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you, Mr. Evaluarjuk. Mr. Minister.

HON. RICHARD NERYSOO: Well, I guess there are a number of reasons. Firstly, certainly the staff turnover is one of the reasons we could not really continue buying uniforms for every individual member of the interpreter corps. It would mean we would have to buy uniforms for every new person rather than utilizing somebody else's clothing. Now, another issue would be that most of the interpreters did not necessarily like using uniforms.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Thank you, Mr. Minister. (Translation) Have you got any more comments, Mr. Evaluarjuk?

MR. EVALUARJUK: (Translation) I understand that clearly now, and I believe I questioned that before, but I could not make it clear as to if I heard it before. That is why I ask, like when you go down to Ottawa and you see the interpreters, either the English or French interpreters -- concerning their salaries, has there been any review done or a study done as to how different wages are being distributed to Inuktitut interpreters, besides the ones done in Ottawa? Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Noah): (Translation) Thank you, Mr. Evaluarjuk. (Translation ends) Mr. Minister.

HON. RICHARD NERYSOO: Yes, we have signed a contract with Peter Balt to do a review of all those areas, wages, working conditions, and issues like training, and we hope to have the review done in early -- or completed by early July.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Thank you. Mr. Fraser.

Review Of Interpreter Corps Long Overdue

MR. FRASER: Well, the interpreters have always been a concern with me. When we went through the Department of Information in our finance committee, we were told then that the turnover in staff of the interpreters was quite large. They could not keep interpreters. I understand now that you have somebody doing a complete survey on it.

My suggestion was then, and maybe the person that is doing the survey would probably look into the possibility of using the interpreters on a two week in and one week out, or one month in and two weeks out, whatever. It seems to work with private enterprise in a lot of cases where you bring interpreters in from Pond Inlet, or Sanikiluaq, anywhere up in the Eastern Arctic, and bring them into a place like Yellowknife where they are going to be working. In a lot of cases, those applicants have not been out of the northern settlements, and in a lot of cases, bringing them into Yellowknife is like throwing them to the dogs, because they do not know what they are into.

MRS. SORENSEN: Hear, hear!

MR. FRASER: I suggest maybe that we bring interpreters in on a trial basis for a month, and see if they are going to like the place, rather than set them up in an apartment right off the bat, and find out two or three weeks down the road that they do not like Yellowknife, and they want to go home. Something like this maybe could be looked into.

I do not know if this guy that is doing the survey will look into that possibility, of maybe training the interpreters at home, or in the larger communities in the eastern Arctic, where they have the facilities, they are in their own surroundings with people that they maybe know, at least could speak the same language. Instead of using Yellowknife as a training centre, they could maybe use one of the bigger communities.

I understand that this guy that is doing the survey is looking into salary. I think it is about time. If we compared our salary with the French speaking interpreters, I do not know what the difference is, but I imagine that there would be a difference in salaries. I said this before, and I will say it again for the records, when they got this fancy chair in here for the Speaker, the Assembly could continue to operate with a Speaker sitting on an apple box, but you could not run the session without the interpreters because of the Members that do not understand the language. So they are very important to this Assembly. Therefore, we should take into consideration when this survey is being done, as to the importance of the interpreter corps. Thank you very much, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Noah): (Translation) Thank you, Mr. Fraser. (Translation ends) Mr. Minister.

HON. RICHARD NERYSOO: Yes, Mr. Chairman, we will certainly make the contractor aware of the concerns that you have expressed.

CHAIRMAN (Mr. Noah): (Translation) Any general comments or questions? Mr. Appaqaq.

Television News Broadcast In Inuktitut

MR. APPAQAQ: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. Maybe this has not been thought of before, but that is a question I am going to ask. It is about television. If they have thought about using a TV to have the news broadcast through the television. My reason is, the things that are sometimes behind the news -- and I just ask that this would be done, and when. I am not the only one behind in the news. Even if I could talk about some things that I have heard on the news that I know about, but over there in Quebec, we have a shortwave radio in Inuktitut. We hear the news through the shortwave radio, and it is very good for us, but here, there is hardly any Inuktitut spoken or heard through the radio. Maybe they should do that news broadcasting through the television, even though it is just a short news broadcast. I wonder if this has been considered. That is my question. Thank you, Mr. Chairman.

CHAIRMAN (Mr. Noah): (Translation) Thank you, Mr. Appaqaq. (Translation ends) Mr. Minister.

HON. RICHARD NERYSOO: Yes, Mr. Chairman, I would like to allow Mr. Sorensen to comment on the question and the comments of Mr. Appaqaq.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Sorensen.

Television Programming Provided By CBC

MR. SORENSEN: Thank you, Mr. Chairman. I am in complete agreement with the Member's comments, as I am sure every other Member of the House is. The problem lies in the fact that the Government of the Northwest Territories does not provide the television programming. That is provided by the Canadian Broadcasting Corporation. I have talked on and off with the corporation for a period of about four or five years now, suggesting that the technology was there to broadcast news, either in print form, or in picture form over the satellite network. I am afraid the answer is always, "It is a financial consideration for the corporation." I do know, though, that the technology is there, and it seems to me that it would not add that much more expense. You could at least have news in the fashion that CBC now broadcasts its weather reports on CBC. You could even put the news in that fashion, using the Inuit or Inuktitut orthography in the roman alphabet, which would assist many of CBC's audience as well. I will pursue it, and I will keep pursuing it with CBC, and advise the House of any progress in this matter, but we are really at their mercy.

CHAIRMAN (Mr. Noah): (Translation) Thank you, Mr. Sorensen. Are you finished, Mr. Appaqaq? (Translation ends) Mr. Sibbeston.

Services Needed In Dene Languages

MR. SIBBESTON: I will just make some general comments, and then, when we get to the interpreter corps section, I will make my main point, but the Department of Information talks of providing information in various native languages. I am just wondering how truthful that is, because as far as I know the Inuit language is really the main language other than English that the government provides services in. I am not aware that there are any Dene translators, or anything much done in the Dene area. I am just wondering whether the Department of Information has any ideas about how the department could do something for the Dene people.

As an example, the money for the interpreter corps is almost one million dollars. Well, that goes primarily to the Inuit people, and I do not want to start a fight with the Inuit, because they are pretty tough guys, but I ask what is the department doing for the Dene people? Really, what are they doing? All of this money that is going to native people in a sense, should not some of that go to the Dene people? Maybe, it does not have to be translators, but could some of the money not be used in some other way that the Dene people could benefit from? Has the department got any ideas?

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Minister.

HON. RICHARD NERYSOO: Yes, Mr. Chairman. As I indicated in my general comments, I referred to a report by James Ross. The report itself has been completed, and in the report, he does in fact suggest ways in which we could resolve some of the issues with regard to our problems in the Dene language area. We have not, as Executive Committee Members, made any kind of final decisions on that, but the report has been available to the Executive Committee, and possibly I could make that report available to this House, to show that there are things, some very specific ideas, that were indicated by James Ross, I think that are pretty promising.

CHAIRMAN (Mr. Noah): (Translation) Thank you, Mr. Minister. (Translation ends) Mr. Sibbeston.

MR. SIBBESTON: Well, would Mr. Nerysoo be prepared to discuss or indicate to us what some of the ideas are, because I have got some ideas, but I would like to hear what has been recommended by Mr. Ross?

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Minister.

Recommendations Of James Ross Report

HON. RICHARD NERYSOO: Well, it is very difficult right now for me to give you the very specifics, but certainly, very generally, he has outlined the fact that if we are to improve our situation in the area of Dene languages, it has to be one, I think, of a long-term commitment of this government. We have to be prepared to invest money, and invest positions, not only in Yellowknife, but specifically in the regions.

I think the idea of this report, even though it centred around the Dene languages, certainly suggested as well that the idea of improving Dene languages would also refer to improving the kind of duties or performance of the Inuktitut translating in the Inuktitut language as well. It talks about our responsibilities in three areas, one being as a service, the other being as an employer. The service area is divided into two areas, one the service of government, and the other being the service to the public. He certainly indicated that we have to improve in all those areas. Specifically, I could not really give you what he said in the recommendations area, but certainly he outlined a number of recommendations as to how we could, in fact, go about improving the Dene language service.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Sibbeston.

Portraying The Dene Situation

MR. SIBBESTON: Thank you, Mr. Chairman. Still comments of a general nature. I guess my comments would be that, as far as this government doing anything for the Dene people in terms of any languages, any interpretation, any publishing of government material in the Dene language, there is just nothing done in this area. It is not all the government's fault, because the Slavey language is very difficult to write. There is work being done on it, but it is not at the stage that the Inuit language is, in terms of being written. Still I feel that there are certain things that can be done.

I think it is important for the Inuit people to know the Dene situation, because oftentimes they see that some of us are angry about something, or critical of the government, and some of the reasons why I sometimes am angry is that the Dene people are not getting a very good deal from government. This matter of the Dene language is a good example.

CBC, for one, does not do very much for us in the Dene language. At the moment, CBC has one Slavey speaking person in Yellowknife sending out the news, and he is here now, but that is very little. This government has no Dene interpreters, and the government does not put out anything in the Dene language. So a lot of times we do not say anything, because you talk about it so many times, and nothing gets done. So you kind of give up.

Dene People Not Treated Well

The Inuit, in comparison, well, the Inuit people seem to be very lucky. I do not know why, but they have a million dollars going toward interpreters. They have Inuit programs on TV. I will just ask, have you ever seen a Dene program? Have you ever seen anything on TV about Dene people in the Dene language? The

answer would have to be "No". Have you ever seen anything written in Slavey? No, but for the Inuit, it seems like there is a lot done. So, maybe the Inuit people do not have to be angry or mad with the government, because the government is doing pretty well, but I think it is important to understand that maybe the Dene people are not treated very well, and that is why sometimes we are critical of the government. This whole area of communications is one example. The Dene people are not treated very well.

When we talk about the interpreter corps money, there is almost one million dollars going to the Inuit. Now, would it not be fairer if maybe half of that went to the Dene, would that be a fairer arrangement? Maybe we will not use it in hiring interpreters, but maybe we could use it in some other way, so that people in the communities -- there are many Dene communities where Slavey is the main language, there is no TV, and where they could use something in the Dene language.

Inuit People Treated Better Than Dene

So, if we raise some of these issues, I would hope that the Inuit people would understand and not think that I am saying this just to make trouble or this sort of thing, but really, the Dene people have a real reason, sometimes, to be mad with government. You saw Mr. Erasmus yesterday, how he felt about things. Well, that is because the Dene people, in many ways, are not getting as good a deal as the Inuit people. Inuit people seem to be happy with government, and maybe they should be a little happier, because they are treated better, but still, sometimes I see the Inuit people being impatient with us.

Yesterday was a good example. Mr. Curley and other people were very impatient, and I thought very rude to the witnesses that were here, and I do not think that is good. I just wanted to explain some of the background, why sometimes some of us Dene people, some of us that are Metis and of Dene ancestry, do get angry with the government.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Thank you, Mr. Sibbeston. I do not know if that is a question or a comment or what.

HON. KANE TOLOGANAK: Comment.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Comment?

HON. KANE TOLOGANAK: Understanding.

MR. SIBBESTON: Just trying to make everybody understand one another, so you can understand why we get a little angry at times.

CHAIRMAN (Mr. Noah): I have Mr. Kilabuk before coffee time.

Interpreter-Translator Training In High Schools

MR. KILABUK: (Translation) Thank you, Mr. Chairman, very briefly. I want to repeat again, when the standing committee on finance -- it was already discussed at the standing committee on finance whether there has been any consideration given to that, of having programs in the high schools that will be geared toward the development of faculty trained interpreter-translators. My reason for asking this is there is a high turnover in the interpreter corps, and if we were to develop a training program in the high schools here to provide sufficient training to potential interpreter-translators -- I wonder if that has been given any consideration at all by the Department of Information.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Minister.

HON. RICHARD NERYSOO: Just, as I indicated, that we have a review going on, and that that review will take into consideration the relationship that the Department of Information, as a translator and interpreter department, and the Department of Education, being the educator in the schools, as to how we could have a better working relationship in the area of language, in education, news and government.

CHAIRMAN (Mr. Noah): (Translation) Thank you. Mr. Kilabuk, any further comments?

MR. KILABUK: (Translation) Mr. Chairman, I see in the future that if we do not move into this direction, that -- there will have to be a better communications system in the future, and I feel very strongly that we should have a better communications system between the Inuit and the non-Inuit. Thank you.

Interpreter-Translator Corps, Capital, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Noah): (Translation) Thank you, Mr. Kilabuk. Is that just a general comment? (Translation ends) Page 7.08, \$530,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Capital.

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Noah): Coffee time.

---SHORT RECESS

Directorate, Total O And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Noah): (Translation) The Chair recognizes a quorum, and we can continue on. Page 7.02, directorate, total O and M, \$322,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Public Affairs, Total O And M

CHAIRMAN (Mr. Noah): Page 7.03, public affairs, total O and M, \$289,000.

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Curley.

MR. CURLEY: (Translation) Mr. Chairman, I believe that there is a question. I would like to...

MR. MacQUARRIE: A point of order. I cannot hear.

MR. CURLEY: Can you hear me?

MR. MacQUARRIE: I cannot hear.

HON. KANE TOLOGANAK: It is sabotaged.

MR. CURLEY: (Translation) I was going to ask a question to the Department of Information, what we pay for the elected report. How much they are and what they are using in the Baffin Island and Keewatin area? If they have been writing letters, I would like to ask a question. I would like to get a response.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Minister.

HON. RICHARD NERYSOO: Yes, Mr. Chairman, I would like to have the Member ask the question again. It did not come through.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Curley.

MR. CURLEY: Okay, thank you. I will ask it in English. I understand there is sort of a program that has been offered to the Members of the Legislative Assembly, or there is a kind of a program to issue a constituency newspaper. I wonder how many Members have taken advantage of it so far, and, if not, what is involved in trying to set up such a newsletter to Members?

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Minister.

HON. RICHARD NERYSOO: Yes, Mr. Chairman, I would like to allow Mr. Sorensen to reply.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Sorensen.

MR. SORENSEN: Mr. Chairman, we produce, as the Member says, the Members' newsletters for the Clerk of the Legislative Assembly's office. We have standardized through our design shop the format of the newsletters. There have been two newsletters -- well, two Members have made use of this service to date. One is Mr. MacQuarrie and the other is Mrs. Sorensen. The third Member, Mr. Sibbeston, has also made use of this service but his publication was not published at that time when the new format was established. This offer of assistance in production goes back to the previous House as well. I understand the Clerk of the Legislative Assembly has advised all Members of procedures involved in having one of these newsletters produced.

HON. ARNOLD McCALLUM: Others do their own.

Public Affairs, Total 0 And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Noah): Page 7.03, \$289,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Publications And Production, Total 0 And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Noah): Page 704, publication and production, total 0 and M, \$569,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Interpreter-Translator Corps, Total 0 And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Noah): Page 7.05, interpreter-translator corps, total 0 and M, \$903,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

Total 0 And M, Agreed

CHAIRMAN (Mr. Noah): Back to page 7.01, total 0 and M, \$2,083,000. Agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Noah): (Translation) I would like to thank the Department of Information, and I would like to thank Mr. Sorensen and Mr. Parker for coming to the witness table to be witnesses.

---Applause

Department Of Economic Development And Tourism

The next people that are coming in to be witnesses are the Department of Economic Development and Tourism. Mr. Butters.

HON. TOM BUTTERS: Thank you, Mr. Chairman. My Deputy Minister, Mr. Rod Morrison, is in the House. May I be permitted to call him as a witness to assist this committee?

CHAIRMAN (Mr. Noah): Is that agreed?

SOME HON. MEMBERS: Agreed.

---Agreed

CHAIRMAN (Mr. Noah): (Translation) I would like to ask the Sergeant-at-Arms to escort Mr. Morrison in. (Translation ends) Mr. Butters, general comments. (Translation) I would like to welcome the Minister and Mr. Morrison. Mr. Butters.

HON. TOM BUTTERS: Mr. Chairman, thank you very much. I would also thank Members of the caucus for permitting me to bring the Department of Economic Development and Tourism before this House at an earlier time than it was originally scheduled. I do have a few brief comments relative to the work that is being done by the department and that which is projected for the coming year.

My Deputy Minister, Mr. Morrison, like myself, is relatively new to the department in that he has had responsibility for Economic Development and Tourism since midsummer, succeeding Barry Shead, who appeared before you a year ago during the estimate time.

The Department of Economic Development and Tourism has been identified as one of this government's priorities for the coming fiscal year. The government has reflected this priority by allocating to the department one million dollars over the original targeted figure. However, although the 1981-82 budget of \$14,479,000 represents a 13 per cent increase over last fiscal year, it is only a 10 per cent increase over the 1979-80 budget. The department is relying on the B level submission in order to fulfil its mandate in the non-renewable resource development area, which is to develop and monitor socio-economic agreements with the resource developments companies.

The one million dollars referred to earlier has been allocated to the areas of employment, training, tourism and business development. In the field of manpower development there is an increased need and demand for skilled labour in the Northwest Territories and in Canada. Consequently, we must enhance our own training capabilities and for every dollar spent on this program, it is expected that the investment will yield human skills that may be put to use in the Northwest Territories.

Manpower Development

This fiscal year the department has put increased funding into the apprenticeship in-service training program, enhanced the training on-the-job programs and the rotational worker programs which enable people in the Northwest Territories to take jobs and get training on resource development projects. The department will be continuing its initiative to upgrade tradesmen who cannot take advantage of trades training because of lack of adequate grade levels or skill in the English language. In March and June last year, the first two heavy duty mechanics in the Inuktitut special courses were held, and it is hoped that several courses will be scheduled for 1981-82. A similar program will be starting shortly to train Inuit tradesmen working on electrical wiring and similar programs are anticipated for carpenters in the future as well.

In the area of tourism and parks, there is an increased interest in tourism at the community level in the Northwest Territories. A number of tourist associations are forming, such as the Beaufort Sea tourism committee; the Keewatin Chamber of Commerce has formed a tourism committee; south of Great Slave Lake is the Big River Country Travel Association; and I believe an association is currently forming north of Great Slave.

In Pangnirtung, the department, with the support of Baffin Regional Council, the Pangnirtung council and the hunters' and trappers' association have indicated a pilot project to assess the tourism related opportunities in Pangnirtung and the surrounding area. This is to ensure that community residents can take full advantage of opportunities associated with that portion of the travel market, who wish to travel to the Northwest Territories to observe and experience the land, the lifestyle, and the cultural heritage of its people.

The department will be developing a strategy for the development of territorial parks and outdoor recreation and tourism areas, and has taken the first steps to establish a citizens advisory committee to assist the department with advice on local opinion concerning the study of parks. I am confident that the study will identify ways to maximize significant local economic and social benefits for Northwest Territories residents.

Field Of Commerce

In the field of commerce, there is an increased emphasis in the business development programs offered by the department. Additional funds have been allocated to the assistance to industry program. This is in response to requests from Members of this House, the Hon. Dennis Patterson and Mr. Tagak Curley, who represent the Eastern Arctic and the Keewatin regions, and that loan funds be made more accessible and increased funding has been allocated to provide additional membership on the Eskimo Loan Fund board, and to enable the loan boards to hold their meetings in places other than Yellowknife.

The department is continuing and stepping up its program of turning over viable commercial enterprises to private enterprise. Over the past year, the Cambridge Bay fish plant was purchased by the Ekaloktotiak Co-op in Cambridge Bay, and the Rankin Inlet retail shop has been sold to Siniktarvik Ltd. of that community.

A number of enterprises in the Inuvik region are experiencing increased success and profitability. The Inuvik Sewing Centre is projecting a profit of some \$200,000 this fiscal year and is currently employing an average of 48 people. The Fort McPherson canvas shop, although not yet showing a profit, is doing increasingly well due to the orders it is receiving from Dome/Canmar. There are some 23 people employed in the Fort McPherson canvas shop operation.

Planning And Resource Development

In planning and resource development, the increased funding required for this division is contained in the special B level funding submission that is currently being made to the federal government to provide the necessary funds to carry out the work associated with resource development, and obviously this development that I am referring to is mainly the area of non-renewable resources and the impact of that development, and the benefits offered by that development on and in the communities. With the increase in development activity, the government wishes to make sure that northerners benefit as much as possible from the activities, the economic activities, that are occurring around them. Socio-economic agreements are currently being negotiated with a number of companies. This division has also responsibility for administering the General Development Agreement which has provided funding for a number of projects across the Territories. There has also been an aggressive start on negotiating a new subsidiary agreement, that should be of benefit to many northerners.

Mr. Chairman, that completes my opening remarks. I would just like to indicate to yourself, sir, and to the House that attending this debate are senior officials in the areas of responsibility that I have identified for you, and should the committee have questions that require detailed responses that would be beyond myself or Mr. Morrison. I would hope that I might invite to join Mr. Morrison and I at this table, Jack Witty, who is chief of manpower development, Claude Bennett, who is chief of commerce, Don Pruden who is chief of tourism and parks, and Don Weisbeck, who is chief of resource development. Of course, I would expect that these people might attend us only at the time in which their particular section or division is receiving consideration of the House. Thank you, sir.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Thank you, Mr. Minister. General comments. Mr. Fraser.

MR. FRASER: Thank you, Mr. Chairman. Are we on capital now?

CHAIRMAN (Mr. Noah): General comments.

Rae Lakes Store

MR. FRASER: General comments -- all through the budget. Mr. Chairman, if we are on general comments through the whole department, I wonder if the witnesses could explain to me -- on page 16.10, they have a \$6000 expenditure on Rae Lakes and another \$30,000 for a warehouse. I understand that that store is making money, or I was told it is making money. Here we have about a \$36,000 expenditure. What do they do with the money they make? Is it turned back into treasury, or what happens to the funds?

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Butters.

HON. TOM BUTTERS: Mr. Chairman, I understand that the Member is referring to the Rae Lakes store and that store was the one referred to in the Auditor General's statement yesterday. The criticism, I believe, yesterday was relative to the revolving fund that had been established with regard to that store.

Just before I pass the microphone to Mr. Morrison, should it be required, I would like to provide the committee with some information related to the Rae Lakes store. This information was requested during the standing committee on finance examination of the Auditor General's report when I attempted to respond to questions that were raised by Members at that time, one of whom was the honourable gentleman from Mackenzie Great Bear. The Rae Lakes store serves a population of approximately 150 people. The gross sales for December, 1980, were \$19,819. Sales between the period April 1 to December 1, 1980, amounted to \$203,619.04. With regard to credit policy, if there is one, the response here is that there is no credit extended to private individuals. Credit is granted to institutions such as the band council, the school, etc. The total accounts receivable as of December 31, 1980, was \$1,783.22, and the bulk of this outstanding amount represents sales of POL products. There has never been an account that has been written off as a bad debt by the Rae Lakes store.

On the matter of revolving funds, I do have a list of revolving funds that are utilized by the Department of Economic Development and I can make this list available to Members at another occasion. The Rae Lakes store fund has an authorized limit of \$210,000. The book value of inventory is \$149,575, which leaves an unused portion of \$6425. Now, in response to the Member's detailed question on the capital requirements and where that capital is to be allocated, I would ask Mr. Morrison to respond to the question.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Morrison.

Store Type Equipment

MR. MORRISON: Thank you, Mr. Chairman. With respect to the item on the warehouse, this is a normal requirement for an operation of a store such as we have in Rae Lakes. Warehousing in the smaller communities is essential, if we are going to provide an annual food resupply. Once the goods are received in the community, of course, we need some place to store them, and this is nothing more than a reflection of that need.

If I may, Mr. Chairman, I am looking at the two small items of \$3000 and \$7000. Is that what Mr. Fraser is referring to? This is, again, very normal store type of equipment. It is cash registers and it is coolers, those types of things you find in any store, and the heating equipment is nothing more than a furnace.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Fraser.

MR. FRASER: I understand that store has been operating quite awhile. They have been operating without a cash register, or just with a replacement one?

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Minister.

HON. TOM BUTTERS: Mr. Chairman, my understanding is that this was the first replacement cash register.

MR. FRASER: Well, if they did receive the other one, how come -- it would not wear out.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Fraser.

MR. FRASER: I have another question. On the Auditor General's report, the recommendation was that procedures should be implemented to ensure that expenditures are not made that would result in any revolving fund exceeding this authorized limit. Now you tell me that -- is this an addition to the authorized limit? My question was if they are making money, why are we putting money into it then? What are they doing with the money that they are making? I understand they are making a lot of money, a lot of profit. Now, it is going around, but it is not coming this way.

AN HON. MEMBER: It is revolving money.

MR. FRASER: I know it is going around but it is not coming this way.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Commissioner.

Purpose Of A Revolving Fund

COMMISSIONER PARKER: At the risk of butting in, but my colleague seems to agree, if I could just say a word about the use of a revolving fund in this instance. The purpose in having a revolving fund is so that when money is taken in by this project, which is a store, the receipts from the store can simply be put right back into the store operation to be used to buy more goods, then for resale just like a normal business would operate. Without a revolving fund, the money that is taken in at the store has to be paid into the government's consolidated revenue fund. In other words, it goes back into the accounts of the total government and in order for that money to be made available to buy more goods, like more flour and sugar and potatoes, we have to present a vote to this House. It has to be voted. So that is the reason to have a revolving fund, to take the money that is received in the store and put it back into purchasing more goods for resale.

Mr. Chairman, I think it is very important that that point be well understood by Members and if it is not understood, well then Mr. Butters and I will try to go through it in more detail.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Thank you, Mr. Commissioner. Mr. Minister.

HON. TOM BUTTERS: Mr. Chairman, I understand that the situation that was drawn to the Auditor General's report occurred because the reports of expenditures from the store were not put into the system early enough to be recorded and handled properly. I believe there was some four months delay in reporting and this in the main was what was concerning the Auditor General.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Fraser.

MR. FRASER: I have another, Mr. Chairman. Before I leave this Rae Lakes store, they must be doing some business if they wore out a cash register, anyway.

On page 16.12 I see an expenditure of \$40,000 for development of municipal facilities in Inuvik. Could the Minister please explain that expenditure of \$40,000 for Inuvik municipal affairs?

CHAIRMAN (Mr. Noah): Mr. Minister.

Improving Tourist Facilities In Inuvik Area

HON. TOM BUTTERS: Mr. Chairman, Members will recall that the Dempster highway link was recently opened connecting the Western Arctic to the Yukon and southern Canada. The highway has received an increasing amount of tourists which makes us very pleased because tourists mean dollars. However, tourists also require services and they are services that are usually provided by the communities along the route they travel and in the anchor community to which they are going. In this case, Inuvik is that anchor community. The RV's that travel the road require a place to dump night soil that is collected in their vehicles, a place to get water, and this money has been allocated for improving tourist facilities at the Inuvik end of the Dempster highway. I must say that as the traffic grows, there will probably be an increased requirement to upgrade the facilities that we are offering the travelling public along the Dempster.

CHAIRMAN (Mr. Noah): Any more general comments? We are getting into details now. General comments. No. I am sorry. Mr. Sibbeston.

MR. SIBBESTON: Mr. Chairman, what I am wondering about is that going through the list, in terms of the capital for example, I see that various parts of the North seem to get money -- just as an example, our Dogrib friends around here in Yellowknife seem to get money for things that our poor Slavey/Dene people do not seem to get. So who allots this? Who decides in government which regions or which groups of people should be getting things?

MRS. SORENSEN: Put your name down for the Executive Committee, then you can do it too.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you. Mr. Minister.

HON. TOM BUTTERS: The capital requirements are developed by the department on the basis of known and ongoing needs and by priorities and recommendations of Members of this House. The department, after developing the capital items, refers those to the financial management board and at that time and place, the capital expenditures of the department are approved or rejected. So, as I say, the process begins...

CHAIRMAN (Mr. Fraser): General comments. Mr. Noah.

Policies Regarding Tourists

MR. NOAH: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. In the Department of Economic Development -- of tours concerning travelling by skidoos. I want to know if there is any kind of policy regarding tourists that have to travel by water. It is a known fact that people who go to the sea, land or river -- is being used by tourists. I am just wondering what kind of policies they have during -- those kind of tours, sometimes they go for a long day and then when they reach the end of the river, they go out fishing and there is quite a bit of fish like trout and when they reach these lakes, they seem to be on their own, like nobody tells them that they should not catch too many or anything. So sometimes they are very fussy as to what kind of fish they catch.

For example, I was told by somebody that did not even know who I was, but he said that whenever he goes to a lake, and there is a lot of fish, then he will try and get all that he can but not of more than one species. He was being fussy about what he got. So when people start saying that -- white people start saying that, the Inuit people of Baker Lake especially in Baker Lake do not like

that. I wonder if there is a way to improve this certain way because when you have caught the fish and then you let it go, sometimes even if you return them back to the lake, they eventually die because maybe the hook went too far in or something. I wonder what kind of policy -- I wonder if there is any kind of policy for tourists that use the water as tourists.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Mr. Minister.

Search And Rescue Expenses

HON. TOM BUTTERS: Mr. Chairman, I wish to answer the question on two levels. I think there is a policy which applies here and there are regulations that also come to bear. For many years I think Members of this House as have members of the Department of Tourism been concerned that southerners can come into the territory with a canoe and a couple of paddles and get in the river and away they go without recognizing or realizing that the voyage on which they may be embarking may be the last one they ever take. We have been concerned that when such individuals do disappear there is a flurry of activity and the communities are required to search and the RCMP is out, and a great deal of money is expended looking for people who should have known better, and to be better prepared when they travelled in the northern wilderness.

With regard to policy for controlling that type of irresponsible travel, all we have been able to do is to suggest and recommend to such people that when travelling the rivers in the North, that they inform the RCMP of where they are putting in, where they are travelling to, the time they are expected to be absent so in the event that they do not arrive at their destination in a reasonable time, then some search can be made in an attempt to find them.

Management Of Fisheries Resources

With regard to the taking of fish, the management of fisheries resources in the Northwest Territories is a responsibility of the federal Department of Fisheries. The federal Department of Fisheries, through its agents in the Territories, issues to such travellers, for a fee, licences which permit them to take fish during their travels. The licence stipulates the number of fish that can be taken in any one day, the size of the fish that can be taken and the manner in which that fishing is to be carried on. Obviously, it would have to be with approved fishing gear.

Unfortunately, in a territory as vast as the Northwest Territories, we cannot be watching these people at all times. Fisheries regulations are managed by the officers of Mr. Nerysoo's department, who are ex officio fisheries officers, and it is these individuals who probably would be most expected to ensure that the fishing regulations are adhered to. There are two or three, I think, fisheries officers in the Territories, but obviously, they cannot do the enforcement job that may have to be done. I am afraid that may not be a very satisfactory answer, but that is about the best that I can provide at this moment.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you, Mr. Minister. Mr. Noah, a supplementary?
Mr. Curley.

Contribution To Economy Of Territories

MR. CURLEY: Yes. I would like to make very brief, general remarks with respect to Economic Development and Tourism. Last year, I think, this Assembly no doubt was quite interested in what Economic Development and Tourism was doing. So, that is one year ago. One year has gone by and this government has spent about \$13 million for Economic Development and Tourism. Although I respect the Minister's introductory remarks, I would like to try and further get the gist of what contribution Economic Development really gives, what contribution does it have for the economy of the Territories? I see, in my riding, in my

constituency, that there really has not been a major change, other than, maybe, small businesses like government used to own -- it could be one or two arts and crafts which have been transferred to the private businessmen.

This year we have been asked to approve about \$15 million worth of funds for Economic Development and Tourism. I am concerned with the fact that we might be just spending money for operations and maintenance, mainly to keep the payroll of the civil service going and continue to run the existing government ventures. I do not really see any major step in really improving the northern economy, although many of the brief introductory remarks of the sections here do state that, priorities, for instance, will be placed for tourism development.

Applications For Tourist Camps

I see, from the Minister's answer to me yesterday, that out of 21 applications that were received for tourist camps, that one third of these applications were from outside of the Northwest Territories. So, that will likely increase those outside of the Territories operators, possibly more than the present Northwest Territories residents. I remember last year stating and introducing a motion instructing the government's Executive Committee to establish a preference policy for Northwest Territories residents to have priority over outside residents for tourist camps. I do not see change with respect to that. I see the result, for instance in the tourism, that out of the 21 that applied, there were seven outside of the Northwest Territories applicants, and they have likely been given approval to establish a camp and operate it.

The section here says that tourism's primary objective is to develop the northern economy. I would contest that, because I am not sure whether they are actually contributing to the northern economy, because the tourists normally do not flow through settlements or communities. For instance, in the district of Keewatin, they fly directly to the camp from a southern centre. So, I am a bit concerned that we will be approving all these millions of dollars, really to support the outside interests, not the Northwest Territories, with respect to developments such as tourists and so on. Maybe the Minister could assure me, or at least give me a little more enthusiasm, before I get on to actually voting on the case, because to talk about wanting to promote northern development, but without changing the regulations and so on, I am not sure if we are going to be doing any justice or contribution to the people who would actually like to be engaged up here.

Proposed Regional Tourism Associations

I see, also, that you have a strong lobby from the tourist camp operators. Those outside the province have a strong lobbying group through tourism industrial associations, and they have recommended to the government a number of strong points, recommending to you guys to try and protect their interests. I have been trying to move to northern ownership for the tourists camps, and I would like a little more information about what happened to the major report that the Economic Development did with respect to the tourism industry. Has this Ministry, the Department of Economic Development, actually begun now to form these regional tourism associations, and if so, what amount of money are we going to be committing to fund those, who likely will be memberships from outside of the Northwest Territories? Could I be given some information whether or not the Northwest Territories residents will actually have an input and control with respect to the tourism industry? Thank you.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Mr. Minister.

HON. TOM BUTTERS: I would like to respond generally, Mr. Chairman, and indicate that I believe there has been a major improvement in the interests and the direction of the tourism association or organization in the Northwest Territories in the last two years. I can recall, three years ago I think, that the criticism of Mr. Curley, that the association was dominated by outside interests and, specifically, the interests of fishing camp operators, might have been acceptable. I think that condition has changed. I think it has changed because in the last while there has been a devolution, there has been a regionalizing of the tourism development direction. Partially, this has been the result of the tourist report that was provided to the Northwest Territories government in the last year, and partially because of the keen, active interest being shown by regional organizations, not only in my area, but also in the honourable Member's area. As he knows better than I, the Northwest Territories parent tourist association organization is now led and directed by one of his constituents.

Encouraging Northerners In Tourist Business

With regard to his request for assurances regarding the applications of people in the Keewatin for lodges or licences or fishing camp licences, I regret that I cannot respond and neither can Mr. Morrison respond now and be sure that the information we are providing is accurate. What I will do to answer his question is that when Mr. Pruden appears when parks and tourism comes up in the detail, I would ask Mr. Pruden to join us at this table and have him respond to the work that is being done by the department to selectively encourage and assist northern entrepreneurs to become involved in the fishing camp and naturalist camp activity. I would agree with the Member that there is a great deal yet to be done in this area but I do believe that the department is moving in the direction that he is indicating to us.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you, Mr. Butters. Any more general comments? Mr. Kilabuk.

MR. KILABUK: (Translation) Mr. Chairman, a short question. Two main points, if I do not make a mistake. First of all, I would like to ask him -- we heard recently the person that has a fishing lodge in my community would like to get an airstrip by his fishing lodge. Have you heard of that or have you heard about it? Have you heard of this person requesting an airstrip beside his fishing lodge in my community?

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Mr. Minister.

HON. TOM BUTTERS: Mr. Chairman, the interest of obtaining such a strip by the operator is known to the department but only in a very indirect sense. There has been no approach made to the department nor has the department become involved with the individual in attempting to negotiate or assist the development of such facility.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Mr. Kilabuk.

MR. KILABUK: (Translation) Thank you, Mr. Chairman. I understand this now. Maybe the people in my community will be clarified on that because they have not been approved. I just want to let you know.

Sewing Centre In Baffin Region

Another question -- when I first became a Member of the Eighth Assembly, I was given a job to -- they requested a sewing centre in the Baffin. The people in my community have a sewing centre. Now, I see \$16,000 to \$24,000 in the -- I have heard when I was in Broughton Island -- they get money through doing some sewing. They are trying to keep their sewing centre running just by selling their sewing. Have you received a request from them for funding recently? If they have sent a request for funding, would they be able to get it for the sewing centre?

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Mr. Minister.

HON. TOM BUTTERS: Mr. Chairman, no, we are not aware of a request from Broughton Island, and certainly I would give the Member assurances that should such a request be forthcoming, we would give it every consideration and assist as we are able.

One further comment and that was on the matter of the airport, I would expect that if the Member would place that question when the Department of Local Government's estimates are before the committee, I think Mr. Wah-Shee would be the one best able to respond to that matter.

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Thank you, Mr. Minister. Mr. Pudluk.

MR. PUDLUK: Thank you, Mr. Chairman. I do not know about you guys but I have had a long week and I would like to -- I shall move that you report progress. Thank you.

---Applause

AN HON. MEMBER: Agreed.

MRS. SORENSEN: Hear, hear!

CHAIRMAN (Mr. Fraser): Agreed.

MRS. SORENSEN: Agreed.

---Agreed

MR. SPEAKER: Mr. Fraser.

REPORT OF THE COMMITTEE OF THE WHOLE OF BILL 1-81(1), APPROPRIATION ORDINANCE, 1981-82; NINTH REPORT OF THE STANDING COMMITTEE ON FINANCE

MR. FRASER: Thank you, Mr. Speaker. Your committee has been considering Bill 1-81(1), and at this time wish to report progress.

MR. SPEAKER: Thank you. Are there any announcements from the floor? Mr. Clerk, announcements and orders of the day.

CLERK OF THE HOUSE (Mr. Remnant): Yes, Mr. Speaker. The meeting of the special committee on impact originally scheduled for 9:30 a.m., Monday, February 23rd, has been cancelled. At 12:00 noon, Monday, February 23rd, in room 301, a meeting of the CPA executive committee. At 9:00 a.m., Tuesday, February 24th, in Katimavik A, a caucus meeting. At 6:00 p.m., Monday, Katimavik A, standing committee on finance.

ITEM NO. 13: ORDERS OF THE DAY

Orders of the day, February 23, 1981, 1:00 o'clock p.m., at the Explorer Hotel.

1. Prayer
2. Oral Questions
3. Questions and Returns
4. Petitions
5. Tabling of Documents
6. Reports of Standing and Special Committees
7. Notices of Motion

8. Motions
9. Notices of Motion for First Reading of Bills
10. Introduction of Bills for First Reading
11. Second Reading of Bills
12. Consideration in Committee of the Whole of Bills, Recommendations to the Legislature and Other Matters: Bill 1-81(1); Ninth Report of the Standing Committee on Finance
13. Orders of the Day

MR. SPEAKER: Thank you. This House stands adjourned until 1:00 o'clock p.m., February 23, 1981, at the Explorer Hotel.

---ADJOURNMENT

Available from the
Clerk of the Legislative Assembly of the Northwest Territories,
Yellowknife, N.W.T. at .50¢ per day, \$5.00 per session and \$12.50 per year.
Published under the Authority of the Commissioner
of the Northwest Territories